

TRAVELLING NEWS





TRAVELLING NEWS

No 83 Juin / Juni 2013

Travelling News (voorheen UBJET Info) is de driemaandelijkse newsletter van UBJET. Het wordt digitaal verstuurd naar de sector van het toerisme.

Travelling News (antérieurement UBJET Info) est le bulletin trimestriel de l'UBJET. Il est distribué par courriel dans tout le secteur du tourisme.

Het volgende nummer verschijnt in september 2013. Teksten en illustraties moeten bij de hoofdredacteur binnen zijn vóór 20 augustus.

Le prochain numéro paraîtra en septembre 2013. Les textes et photos doivent parvenir au rédacteur en chef avant le 20 août.

Niets uit deze uitgave mag worden gekopieerd en/of verspreid zonder voorafgaande geschreven toestemming van de hoofdredacteur/verantwoordelijke uitgever.

Rien de cette publication ne peut être reproduit sans accord préalable par écrit du rédacteur en chef/éditeur responsable.

Hoofdredacteur & verantwoordelijk uitgever — rédacteur en chef & éditeur responsable.

SUMMARY

EDITORIAL.....	3
EN POLOGNE, SUR LES TRACES DES CHEVALIERS TEUTONIQUES.....	4
NUBISCH SOEDAN: EEN NIEUWE BESTEMMING MET VELE MOGELIJKHEDEN.....	8
UZÈS, UN PETIT COIN D'OMBRIE DANS LE GARD.....	14
GOOI UW ANKER EENS UIT IN QATAR !.....	18
CANNES, LUMINEUSE DESTINATION DE BIEN-ÊTRE.....	24
RIVIERCRUISE: RHÔNE & PROVENCE, VAREN IN WERELDERFGOED UNESCO.....	28
NAMUR... UNE VILLE À DÉCOUVRIR.....	32
VISSERS DAGEN OOSTENDSE CHEFS UIT	35
AG - AV LIÈGE	38
IN MEMORIAM: BERNARD HENRY.....	42
HERMAN HANNON EN PAPOEA NIEUW GUINEA: EEN EENEIIGE TWEELING.....	43
EXPOSITIONS ET CONFERENCES – TENTOONSTELLINGEN EN VOORDRACHTEN.....	44
VIENT DE PARAÎTRE — JUUST VERSCHENEN.....	45



Foto: Alex Karpov

Gilbert Menne

EDITOR IN CHIEF:

Gilbert Menne

FOUNDER:

Walter Roggeman

EDITORIAL COMMITTEE:

Alex Karpov, Gilbert Menne, Patrick Perck, Anne Marie Persoons, Walter Roggeman, Frans Rombouts

CONTRIBUTORS:

Claudine Clabots, George Duvivier, Alex Karpov, Georges Keters, Maïté Lanthin, Julien Lyssens, Gilbert Menne, Patrick Perck, Anne Marie Persoons, Louise-Marie Vandenhove

EDITORIAL OFFICE

Gilbert Menne

Avenue des Buissonnets
Braambosjeslaan 54,
B-1020 Bruxelles – Brussel
Tel: 0478 990143

Email: gilbertmenne@yahoo.fr

ADVERTISING

Anne Marie Persoons

PR & Advertising manager
Tel: +32.475.74.98.17

Email: amppers1@gmail.com

PRODUCTION & LAYOUT

Alex Karpov

TTI Club "Crystal Lotus" vzw
Duindoornlaan 21b, B-8400 Oostende
E-mail: info@tticlub.org
www.tticlub.org

Cover 1: Algemeen zicht op de necropolis van Meroë. Foto: Julien Lyssens.

Cover 4: Vue sur les îles Lérins. Photo: Palais des Festivals et des Congrès de Cannes.

Driemaandelijkse Newsletter
Bulletin trimestriel

UBJET
www.ubjet.org

EDITORIAL

L'été se montre enfin, il était temps, mais l'UBJET poursuit ses activités en toutes saisons !

Notre Assemblée générale à Liège le 23 mars et notre participation à l'événement « Ostende à l'Ancre » le 23 mai furent des grands succès, grâce à l'organisation de nos collègues Charles Labalue et Alex Karpov.

Septembre sera placé sous le signe de la FIJET. Note association internationale organise en effet le Congrès 2013 au Maroc, du 7 au 13 septembre, notamment à Casablanca et à Marrakech. Nul doute que la délégation belge y sera nombreuse !

En octobre, nous irons à Bornem, au château de Marnix de Sainte-Aldegonde et à Mariekerke, sous la conduite de notre collègue Anne Marie Persoons.

En décembre enfin, nous aurons la visite-surprise traditionnelle et notre repas de fin d'année organisés par le soussigné.

Bloquez dès à présent ces dates à votre agenda!

Eindelijk lente ! Het was tijd ! Maar u weet het: UBJET gaat in alle seizoenen onverstoord verder! We mogen ook terugdenken aan een paar schitterende activiteiten zoals op 23 maart onze Algemene vergadering in Luik, met dank aan collega Charles Labalue die voor de organisatie zorgde. Ook «Oostende voor Anker» was een voltreffer, met dank aan collega Alex Karpov.

September staat dan weer in het teken van FIJET, onze internationale organisatie die van 7 tot 13 september het jaarlijkse wereldcongres organiseert in Marokko met een programma waarbij ondermeer Casablanca en Marrakesh worden aangedaan. Men kijkt uit naar de Belgische delegatie.

In oktober brengen we een bezoek aan Bornem en het kasteel van Marnix van Sint-Aldegonde gevolgd door een bezoek aan Mariekerke. Met dank aan onze collega Anne Marie Persoons die deze activiteit organiseert.

En we sluiten het jaar af met ons traditionele verrassingsbezoek en eindejaarslunch, georganiseerd door... ondergetekende.

Een goede raad : blokkeer de data meteen in uw agenda!

Gilbert Menne
Rédacteur en chef – Hoofdredacteur TRAVELLING NEWS



En Pologne, sur les traces des chevaliers teutoniques



Archère à Bydgosz

©Texte et photos : Claudine Clabots

Qui sont ces chevaliers teutoniques qui ont marqué l'histoire du pays? Il s'agit d'un ordre militaire chrétien issu du Moyen Age et recrutant dans l'aristocratie allemande. Les armes sont constituées d'une croix noire sur fond blanc. L'ordre est créé en 1191 en Terre sainte, à Saint Jean d'Acre. L'ordre participe à la lutte contre les Maures et perd Saint Jean d'Acre en 1291. Ils occupent très longtemps la Pologne et participent régulièrement à des combats mais sont battus en 1410 et signent le traité de Torun. C'est Napoléon qui dissout l'ordre en 1809 à Ratisbonne. L'ordre reçoit sa forme actuelle en 1929. Il devient un institut religieux clérical de droit pontifical. Leur devise est « aider et guérir ensemble ». Un beau principe ! Un très beau site occupé jadis par cet ordre est la forteresse de Malbork que je n'ai pas visité. Leur habit, un grand manteau blanc avec la croix noire, trône partout en Cujavie Pomeranie, la région visitée. Nous décollons de Zaventem avec la compagnie LOT qui doit nous mener en 2h à Varsovie. Nous recevons une collation et une boisson ce qui devient rare. Nous sommes accueillis par notre accompagnateur, le sympathique Bartek, qui va nous

conduire à bord de son minibus et jouera le rôle de traducteur. Ce qui frappe c'est le nombre important de nouvelles constructions, les belles forêts, et les nombreuses pistes cyclables. La route est par contre un peu abîmée par l'hiver très rude. Nous arrivons à Ciechocinek pour le lunch dans un bel hôtel où nous visitons l'important centre de soins. Un lieu idéal pour se reposer. Il faut dire que cette ville est une station thermale. Beaucoup de concerts et de festivals ont lieu durant la belle saison. Un site extraordinaire vaut le déplacement. Il s'agit de trois énormes structures en bois hautes de 15m, le tout occupant une surface de 1,7 km, unique en Europe. La structure est recouverte de fines branches de cerisiers. L'eau salée, aspirée du sol, y coule et dépose le sel sur les branches. C'est un mystère de la nature. Cette action crée un climat favorable pour les maladies cardiovasculaires, les problèmes respiratoires et l'asthme. De jolies maisons en bois sculpté ont résisté au temps. Une belle église orthodoxe russe en bois peint sert de lieu de culte. Le symbole de la ville est le moulin qui domine les trois imposantes structures décrites plus haut. Le théâtre d'été et les nombreux parcs fleuris invitent à la promenade.

GOLUB DOBRZYN

Nous sommes impressionnés par l'imposante construction sur le sommet d'une colline : c'est le château gothique des chevaliers teutoniques du XIVe siècle, construit en briques rouges. Ce château a été transformé en style Renaissance et est connu pour son tournoi international des chevaliers en juillet. A l'intérieur se trouve un musée qui est dédié à ces fameux chevaliers. Il y a aussi un hôtel et un excellent restaurant où nous prenons notre repas.

SZAFARNIA

Le centre dédié à Chopin se trouve en pleine campagne. Ce manoir reconstruit en 1949 était le lieu où le pianiste venait retrouver un ami. Très jeune il composait et son père notait les partitions. Il s'est fortement inspiré des danses folkloriques pour les polonaises et les mazurkas. Il part à 21 ans pour Paris (son père était Français) et ne reviendra jamais. Son corps repose au père Lachaise mais son cœur est à Varsovie, dans l'église Sainte-Croix. Des concerts ont lieu certains dimanches mais il faut réserver à l'avance. Des compétitions de jeunes pianistes ont lieu une fois par an. Le site

se trouve sur la route de Saint Jacques de Compostelle. Pour toute info: www.szafarnia.art.pl.

CHELMNO

C'est la ville des amoureux, car on y retrouve le crâne de Saint Valentin. Le 14 février est une grande fête. Elle est appelée la Carcassonne polonaise car elle est entourée de murailles. De nombreux monuments parsèment la ville. Il y a notamment le très bel hôtel de ville Renaissance. Sur le mur arrière on trouve une barre métallique qui servait d'étalon. L'église de l'Assomption est connue pour ses superbes fresques. Tout l'intérieur est en briques rouges d'un très bel effet. Des têtes de cerfs suspendues à une corde indiquent les prévisions atmosphériques. De nombreux autres monuments sont à visiter, et on peut se reposer sur les bancs décorés du cœur des amoureux.

BYDGOSZCZ

Cette ville a un charme fou. Elle est construite sur l'eau un peu comme

Venise. Les deux rives de la rivière Brda sont réunies par un fil où se tient comme par miracle une statue de jeune équilibriste. C'est un véritable défi aux lois de la physique. Cette statue fut créée en 2004 pour commémorer l'entrée de la Pologne dans l'Union européenne. Un grand bâtiment de la poste en briques rouges attire le regard. La cathédrale est impressionnante par son style gothique flamboyant. Elle se trouve à côté de la place du marché. De nombreuses statues ornent les rues, comme « l'Archère » ou la statue du découvreur du code Enigma, le jeune M.Rejewski.

L'île du Moulin est une oasis verte située au cœur de la ville. On y trouve tout ce qu'on peut espérer comme activités de plein air, et même une plage avec le sable de la mer Baltique. Plusieurs musées sont installés dans des moulins et des greniers à blé du XIXe siècle. La promenade en navette fluviale autour de la ville est une grande attraction. Il y a aussi le Lesny Park avec un zoo, un parc de loisirs pour enfants, des pistes de vélo et une pour le ski, un centre équestre, un minigolf, des salles de concerts, des



Fenêtre de l'église russe à Ciechonec

restaurants, un hôtel. Le championnat du monde de jogging y a lieu. Avec ses 3 millions de visiteurs par an, c'est un véritable poumon vert. Un petit train électrique fait le tour du domaine.



Château des Teutoniques à Dobrzyn



Grenier à blé à Torun

BISKUPIN

C'est la réserve archéologique la plus fameuse en Europe centrale. La découverte des vestiges d'habitations vieilles de plus de 2700 ans a donné lieu à une reconstitution fidèle d'une rue du village. Le site a reçu le nom de « Pompéi polonaise » et il fut découvert fortuitement en 1933. Le visiteur s'imagine très bien la vie à l'époque.

TORUN

Patrie de Nicolas Copernic (mathématicien, docteur, juriste – il apporta la preuve que la terre tourne autour du soleil), cette cité possède un

ensemble architectural de grande valeur. A la tour penchée nous faisons le test de fidélité. Bien appuyé de la tête aux pieds contre la tour, il faut tendre les mains. Si on tombe c'est la preuve de l'infidélité. J'ai réussi le test, ouf ! Ville créée par les chevaliers en 1233, elle faisait partie des riches cités hanséatiques. Entourée de fortifications au XIIIe siècle, elle fait partie de la liste des monuments reconnus par l'UNESCO. Ces fortifications comptaient 11 portes et 54 tours mais furent en partie détruites par les Prussiens au XIXe siècle. L'hôtel de ville abrite le Musée des œuvres gothiques. La maison de Copernic raconte la vie de ce grand savant et

découvreur. L'université porte son nom. Du haut de la cathédrale on a une très belle vue d'ensemble. Les chevaliers teutoniques furent chassés après 200 ans d'occupation, mais ils ont laissé beaucoup de traces. Cette ville nous a beaucoup plu par ses richesses et son animation le week-end. Nous terminons ce circuit par la visite du Jurapark Solec. Rempli d'animaux préhistoriques à taille réelle, ce domaine vaut le détour. Un film en 5D très bien réalisé nous montre la vie de ces animaux. Un regret: les explications sont en Polonais. Un musée exhibe des centaines de pierres, de squelettes, de bois pétrifiés. Une visite très instructive.



Ancien hôtel de ville à Chełmno



Ciechonec: la tour à sel

INFORMATIONS PRATIQUES

Ce pays est passionnant et regorge de richesses. Je conseille cependant de partir en voyage organisé. On y mange très bien et les plats sont copieux et peu coûteux. Les hôtels méritent souvent une étoile en plus et les prix sont bas (40 à 80 €). Il y a peu de trains, il est conseillé de louer une voiture. Tenez compte du climat continental, avec des saisons bien marquées.

Pour toute information, contactez Joanna Lupinska que nous remercions pour son aide – Tél. 02 740 06 20 – Polish Tourist Organisation – www.pologne.travel.



Le banc des amoureux à Chełmno

NUBISCH SOEDAN

Een nieuwe bestemming met vele mogelijkheden

.....
©Tekst en foto's: Julien Lyssens

Soedan was, tot voor de scheiding tussen het noorden en het zuiden, het grootste land van Afrika met op zijn grondgebied de grootste rivier van het continent, de Nijl. Langs deze rivier vestigden zich in de oudheid de Nubiërs die hier het machtige koninkrijk van de Zwarte Farao's opbouwden. Hun hoogstaande cultuur wedijverde eeuwenlang met de Egyptische buur. Aan dat Nubische rijk herinneren de vele piramides

met grafkapellen, graftomben en tempels vol reliëfkunst die we kunnen bewonderen in het noorden van het land. Een boeiende rondreis door dit oude rijk van Koesh brengt u naar de wonderbaarlijke grafplaatsen van Meroë, naar de piramides van Nuri, naar de heilige berg Jebel Barkal en de Nubische dorpjes tussen de woestijn en de Nijl. Een ontdekkingsstocht door dit wonderbaarlijke woestijngebied zal geen enkele toerist ontgoochelen.

KHARTOUM

Turkish Airlines is een comfortabele en betrouwbare maatschappij en ideaal om vanuit Brussel via Istanboel naar Soedan te vliegen. De laatste nieuwe Boeing 737-900 brengt u midden in de nacht naar de hoofdstad Khartoum. De douane controle op de luchthaven verloopt, ondanks dat alles nog manueel gebeurt, vrij vlot. Een gids verwelkomt de weinige toeristen op de luchthaven en brengt ze meestal naar het 5 sterren Corinthia hotel dat ooit nog eigendom was van kolonel Kadafi van Libië. Na een korte nacht is er een eerste briefing door de gids die de ganse reis begeleidt en worden de nodig formaliteiten vervuld. Allerlei papieren en documenten blijven noodzakelijk in dit Afrikaanse land. De plaatselijke organisator brengt zonder problemen deze papierwinkel wonderbaarlijk snel in orde.

In een comfortabele Toyota Land Cruiser rijden we naar het Nationaal Archeologisch Museum. In de tuin

bevinden zich de hier heropgebouwde tempels Bouhen, Aksha, Oost-Semna en West-Semna (door België gefinancierd!) die gered zijn uit het wassende water van het Nassermeer dat ontstond na de bouw van de Aswandam. Na het bezoek aan dit boeiende museum verlaten we de hoofdstad Khartoum, aan de samenvloeiing van de Witte en de Blauwe Nijl, langs de brug over de Blauwe Nijl. Op de uitstekende geasfalteerde baan naar het noorden en naar Port Saïd rijden we naar Meroë. Buiten de ietwat verouderde vrachtwagens, die vanuit het noordelijk industrie gebied en Port Saïd Khartoum bevoorraden, is er bijna geen verkeer. Na ongeveer 50 km rijden we al door een prachtig woestijn landschap. Spijtig genoeg wordt het goudgele woestijnzand ontsierd met duizenden kleurrijke plastic zakken, plastic flessen en autobanden. Ook hier slaat de milieuvervuiling onverbiddeijk toe. Onderweg nemen we in de schaduw van een boom een uitgebreide picknick lunch. In de late namiddag bereiken we



Nubisch huis

midden een weids woestijnlandschap het permanente tentenkamp Meroë waar we 3 nachten zullen slapen. Het ligt vlak aan de indrukwekkende necropolis van Meroë en bestaat uit 10 luxueuze en uiterst gezellig ingerichte tenten met douche en toilet. Elke tent heeft een veranda met twee comfortabele stoelen



Tent in het Meroë-camp



vanwaar men een prachtig uitzicht heeft op meer dan twintig piramides.

MEROË

Na een goede nachtrust, die toch even werd onderbroken door de dagelijkse nachtelijke zandstorm, nemen we een stevig ontbijt en vertrekken naar de necropolis van Meroë en de Koninklijke Stad. Meroë was de tweede hoofdstad van de schitterende beschaving van het rijk van de Koesh. De necropolis van Meroë omvat meer dan 20 piramides omgeven door een immense zandvlakte en voorafgegaan door merkwaardige grafkapellen. De grafkamer bevindt zich onder de massieve piramide. Veertig kilometer hier vandaan niet ver van de Nijl ligt de Koninklijke Stad van Meroë. Zij had een ommuurd gedeelte waar zich het paleis en enkele regeringsgebouwen bevonden. We kunnen hier het werk van Duitse archeologen volgen die beetje bij beetje het verleden van deze grote cultuur opnieuw aan de oppervlakte brengen. Deze dag is het eerste hoogtepunt van deze reis. De weg naar de mooiste Meroïtische sites van Naga is op zich al een belevenis. We rijden het grootste gedeelte van

Fresco in de El-Kurru graven



Ontmoeting in Meroë

de dag off-road door de woestijn en maken kennis met het leven van de bedoeïenen, stoppen bij waterputten die een verzamelplaats zijn van mens- dier, bezoeken plaatselijke schooltjes. In Naga ontdekken we de Apedemak-tempel met prachtige bas-reliëfs in zuivere Egyptische stijl, de Amon-tempel, geflankeerd door gebeeldhouwde rammen en de “Romeinse kiosk” met

Griekse, Romeinse en Egyptische invloeden. Het Meroïtische religieuze centrum van Mussawarat Assufra bevat binnen een grote omheining o.a. de tempel uit het einde van de 3de eeuw v.Chr. toegewijd is aan de God-leeuw Apedemak en de Tempel van de Olifant met mooie bas-reliëfs. Op de terugweg bezoeken we de kleurrijke markt in de stad Shendi.



De Nijl



De tempel van Naga

KARIMA

Nog onder de indruk van de bezienswaardigheden in Meroë en Naga vertrekken we naar de Bayoda woestijn en bereiken in de vooravond Karima. Het charmante en ecologisch ingerichte Karima Resthouse ligt aan de voet van de Heilige Berg Jebel Barkal en is gebouwd in de typische Nubische stijl met bogen en koepels. De temperaturen liggen hier iets hoger dan in Meroë. Om de verzengende middaghitte te vermijden beginnen we al vroeg aan het bezoek van de Heilige Berg Jebel Barkal. De rotstempel van Taharqa en de grote tempel van Amon behoren tot de beste bewaarde getuigen van het verleden van Soedan. We beklimmen de 100 meters hoge berg van waaruit we een uniek zicht hebben op het tempelcomplex. We volgen het ritme van de plaatselijke bevolking en nemen een welverdiende siësta. In de late namiddag bezoeken we El-Kurru, een begraafplaats, met piramides en koninklijke tumuli. De schitterend bewaard gebleven tekeningen en teksten in puur Egyptische stijl op de muren van de kleine onderaardse grafkamer van koningin Kalhata zijn indrukwekkend en van een buitengewone schoonheid en kunnen moeiteloos concurreren met deze in Egypte. Niet ver daar vandaan liggen fossiele bomen, restanten van een miljoenen jaren oud oerbos. Na het hoogtepunt van de vorige dag zoeken we wat ontspanning op de markt van Karima, waar we de Nubische



De tempel van Mussarawat



Algemeen zicht op de necropolis van Meroë

bevolking ontmoeten, het leven in een woestijnstad kunnen ervaren en genieten van de plaatselijke thee. Een aangename en ontspannen boottocht op de Nijl mag zeker niet ontbreken. Op een eilandje worden we gastvrij ontvangen bij de enige familie die het eiland permanent bewoont. Na de lunch, wanneer de grootste hitte voorbij is, varen we terug naar Karima en rijden noordwaarts door de woestijn naar de grootste piramide van de Nubische beschaving in Nuri.

OM DURMAN

De reis zit er bijna op en we rijden alweer over een uitstekende weg terug naar Khartoum. Voor we het centrum van de stad bereiken stoppen we op de linker oever van de Witte Nijl in de voormalige hoofdstad Om Durman. Ondanks de enorme chaos in de straten is het eigenlijk een gezellige drukte tussen de vele diverse ambachtsslui, de tientallen kleine werkplaatsen, de overvolle winkeltjes en de biedende zakenlui. Iedere straat en ieder steegje heeft zijn eigen specialiteit. De soeks zaten volgepropt met een grote diversiteit aan

goederen allemaal afkomstig uit China. Voor fotografen is het hier een paradijs. Zeker omdat merkwaardig genoeg iedereen hier gefotografeerd wil worden. In de late namiddag keren we terug naar het Corinthia hotel en bereiden ons voor op de nachtvlucht met Turkish Airlines naar Brussel.

AANRADER

Voor wie houdt van cultuur, van een beetje avontuur, van unieke archeologische sites, van adembenemende landschappen, van kleurrijke markten en uiterst vriendelijke en gastvrije mensen is het Nubische Soedan een aan te raden bestemming. Het is nog niet platgelopen door onverantwoorde toeristen en je wordt er zeker niet lastig gevallen door agressieve en opdringerige verkopers. In deze reis krijgt u een volledig beeld van Noord-Soedan met alle Unesco monumenten, het leven van de nomaden, de economische ontwikkeling van het land en het leven van de doorsnee Soedanese bevolking. De toeristische organisatie, de accommodatie en het comfort is uitstekend. Het eten in Soedan is uitstekend en van goede kwaliteit.

PRAKTISCH

Noord-Soedan is een islamitisch land. Hoewel het voor toeristen absoluut geen hinder geeft zijn er toch een aantal beperkingen. Alcohol is totaal verboden, ook in de hotels.

Er worden geen creditkaarten aanvaard ook niet in de hotels.

De officiële taal is Arabisch maar met Engels kom je een heel eind.

Het is een woestijn gebied waar het op de middag vrij warm kan zijn en er in bepaalde gebieden veel wind staat. Een zonnecrème met een grote beschermingsfactor is dan ook aan te raden evenals een sjaal tegen de wind.

Twee pasfoto's moet je afgeven aan de gids bij aankomst. Deze dienen om de nodige vergunningen te krijgen voor de aanvang van de rondreis.

Om praktische redenen is het aan te raden om via een reisorganisatie dit land te ontdekken. Reisorganisator "Asteria Expeditions" uit Brugge is een van de weinige die een reis naar Soedan aanbiedt.

Nog dit: Amerikanen zijn niet welkom.

1244
eilanden

20 culturele en
natuurlijke vermeldingen
op de UNESCO
Werelderfgoedlijst

2.736 uren zonneshijn per jaar

Een miljoen plekjes met ongerept
natuurschoon op één enkele reisbestemming

Gewoon té veel om op één pagina te vermelden
Net genoeg voor een perfecte vakantie



Proef het pure mediterrane leven
www.visitcroatia.be



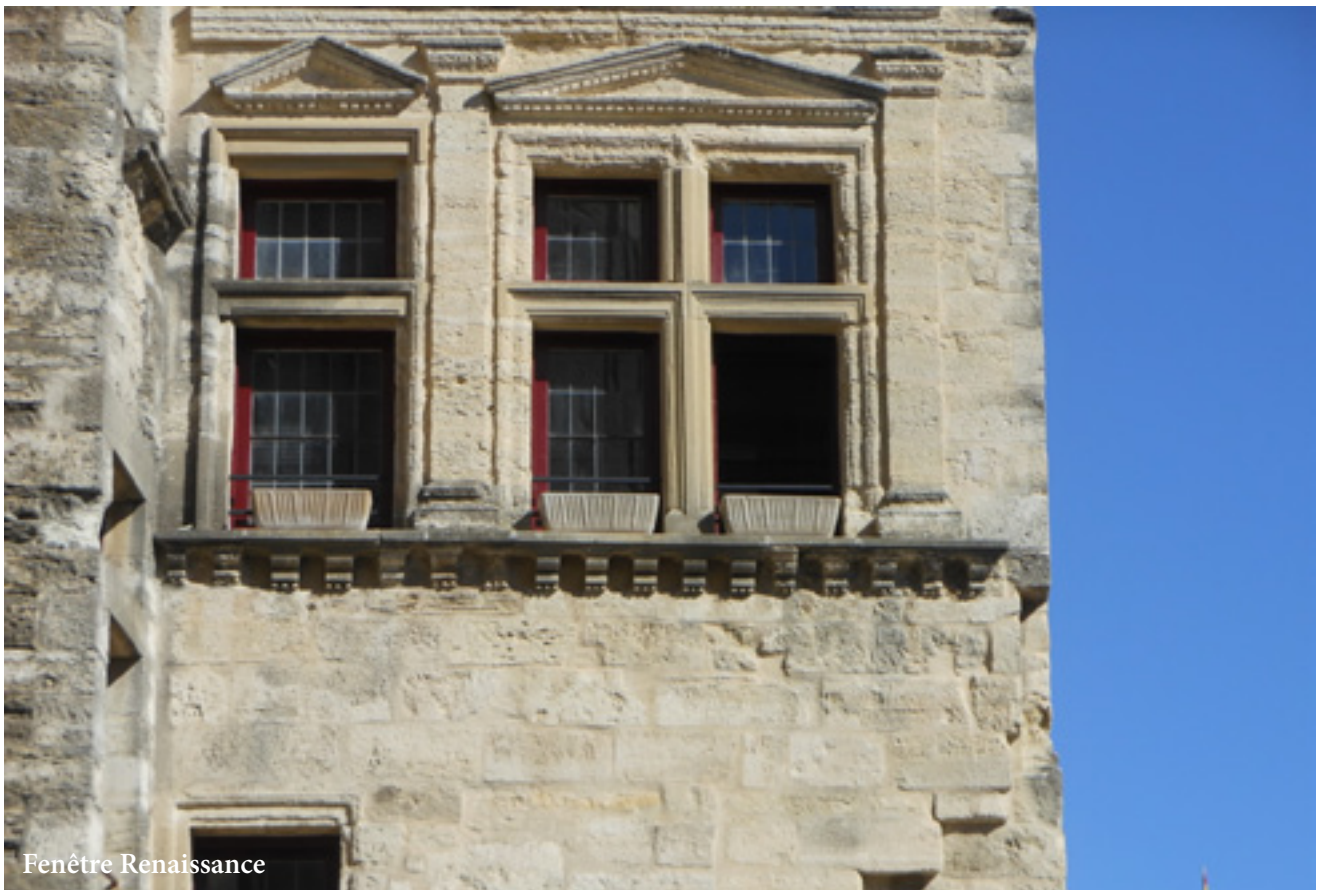
Uzès, un petit coin d'Ombrie dans le Gard

©Texte et photos : Louise-Marie Vandenhove

En 1924 fut publié «Si le grain ne meurt pas ». Il s'agit d'une autobiographie d'André Gide où dans le Chapitre II il évoque la famille de son père dont certains membres vivaient à Uzès. L'auteur y raconte que jeune il passait les vacances du Nouvel An à Rouen dans la famille de sa mère mais qu'à Pâques il rejoignait à Uzès sa grand-mère paternelle. Il y avait aussi l'époux de l'aïeule et Charles Gide. Et André Gide écrit cette phrase pleine d'affection pour cette petite ville « O petite ville d'Uzès ! Tu serais en Ombrie,

des touristes de Paris accourraient pour te voir ». Si l'auteur défunt revenait aujourd'hui en pensée dans la cité qui l'apaisait tant, il serait sans doute bien étonné. Car il y trouverait des touristes de Paris et même presque du monde entier. Et pourtant il ne se sentirait pas frustré de la quiétude qu'il aimait car les touristes n'envahissent pas Uzès. Ils viennent y rechercher tout le charme du Gard et d'une cité, lieu de mémoire, mais restée en apparence modeste, une vénérable localité inspirant le respect d'une histoire deux fois millénaire.

Bien sûr le samedi est jour de marché et il faudra au visiteur sillonner entre maintes échoppes mais elles fleurissent bon les produits du Sud, elles offrent à des prix bien modestes des réalisations originales du terroir ou de l'artisanat venu du bout du monde. Ce jour-là on rit, on chante, on s'enchant du spectacle de la rue, bien installé aux terrasses des petits bistrot sympatiques, l'ambiance est bruyante mais « bon enfant ». Mais les autres jours, les timides amoureux de l'architecture ancienne, les passionnés des rues sans âge se sentiront bien à



Fenêtre Renaissance

l'aise en flânant au fil du bel itinéraire d'une promenade balisée des noms, des édifices, des lieux chéris de Gide. Ils y croiseront peut-être aussi un autre fantôme furtif : celui de Racine. En 1661 Antoine Sconin vicaire général d'Uzès et oncle maternel de Racine fit venir en Languedoc le futur auteur des tragédies qui seront célèbres à jamais. Il faut dire que Racine en entendait assez mal la langue du cru et qu'il traita même dans sa correspondance Uzès de maudite ville. Mais il devait y étudier la théologie. Au bout de deux ans de tractations infructueuses du vicaire pour lui obtenir un prieuré à son protégé Jean Racine déçanta et s'en retourna à l'hôtel de Luynes à Paris. Mais il emportait avec lui une part d'Uzès (qu'il ne trouvait plus si maudite ville du tout) et il clôt un poème dédié à un proche Monsieur Nicolas Vitard par ces mots « Et nous avons des nuits plus belles que vos jours ». Car Racine avait, entre deux savants ouvrages religieux qu'il était censé étudier, relevé les yeux et rencontré le regard bien méridional de quelque dame d'Uzès qui lui rendit tout compte fait Uzès bien plaisante. Car Uzès offre des attraits aux amateurs de tous les arts confondus. A son hôte de quelques mois, le grand Racine, Uzès a également consacré une promenade « fléchée » au fil des lieux de mémoire de l'écriture du grand tragédien. Mais chacun à son gré ou selon sa propre fantaisie peut partir à la découverte de la très jolie petite ville même si elle porte les cicatrices d'une histoire qui fut jadis mouvementée.

PETITE PAGE D'UNE GRANDE HISTOIRE

De tous les temps, l'eau fut un facteur important de civilisation et le site d'Uzès avait la chance d'être à proximité des sources de l'Eure. Les Ligures vécurent paisiblement sur le site quand au Ve siècle avant Jésus-Christ, les envahisseurs celtiques entendirent partager les lieux. Mais la terre était riche et le lieu urbain également car nœud commercial, indispensable passage (payant) pour les Grecs allant chercher dans les Cévennes les minerais nécessaires à leurs industries.



Place aux Herbes

Les Grecs apportaient l'argent des droits de commerce mais aussi des éléments de civilisation méditerranéenne. Les richesses attirent toujours les prédateurs en l'occurrence les Romains. Mais passé les temps tumultueux des conquêtes la prospérité revint et Uzès passa au rang de civitas où les riches Romains viennent s'installer pour leurs loisirs ou leur retraite. Ucetia (future Uzès) se couvre de temples, de demeures patriciennes. La construction du célèbre Pont du Gard, en fait immense aqueduc ne fait qu'accroître les attraits de la confortable Uzès. Avec le IVe siècle quand désormais le Christianisme est licite Uzès gagne le rang d'évêché. Et au VIe siècle deux évêques Firmin et son neveu Ferréol font tant de miracles qu'ils en deviennent saints et qu'Uzès se transforme en lieu de pèlerinage d'autant que les deux prélats avaient été de grands bâtisseurs. Au XVIe siècle s'implante la Réforme parfois même au sein du palais épiscopal. Il serait trop long d'entrer dans les détails des terribles luttes religieuses dont Uzès fut le malheureux théâtre. Mais la conclusion fut qu'Uzès redevenue «

loyale » à la royauté fut promue au rang de premier duché de France. L'Histoire avance, la Révocation de l'Edit de Nantes, la guerre des Camisards mènent la ville à une presque ruine, et Uzès à peine relevée subit de plein fouet la Révolution et ses dévastations des plus beaux édifices religieux. Les anciens remparts, les vieux fossés sont déjà tombés dans l'oubli au milieu du XVIIIe siècle pour raison de salubrité. Que reste-il d'Uzès alors ? Paradoxalement un lieu hors du commun. Au cœur de la ville se côtoient toujours de beaux édifices civils nés au moyen âge, embellis au XVIe siècle sans que les décennies suivantes ne les défigurent les rendant au contraire plus avenants, le XVIIIe siècle impose sa grâce ou sa rigueur architecturale mais respecte encore et toujours les vénérables demeures. Avec ses rues aux tracés divers, ses maisons et hôtels de toutes les époques on pourrait s'imaginer Uzès offrant l'image d'une cité chaotique de styles divers et antagonistes et pourtant c'est de sa superbe diversité qu'Uzès tire sa merveilleuse harmonie que maints voyageurs ont chanté. Les



Bel Hôtel

infrastructures d'accueil actuelles du tourisme de la ville ne peuvent que se louer de la mise en valeur du patrimoine de la capitale de l'Uzège.

A LA RECHERCHE DES BEAUTES D'UZES

Les hostilités, les rivalités religieuses ont sacrifié bien des églises superbes dont il ne reste que le souvenir mais les conflits de l'intolérance n'ont pu anéantir ni le cachet particulier de la ville, ni quelques édifices religieux de belle allure. Comme beaucoup de villes et de villages de la région, Uzès possède un temple protestant certes moins prestigieux que celui d'Anduze mais dont les formes sobres cadrent bien avec la place sur laquelle il se situe. Mais le joyau d'architecture religieuse, la cathédrale Saint Théodorit domine la vieille ville basse et le quartier épiscopal sur les faubourgs et au-delà sur la garrigue. La cathédrale actuelle fut bâtie à l'emplacement de plusieurs édifices successifs dont un belle réalisation gothique (en grande partie détruite par les huguenots en 1563) dont subsiste assez peu de choses visibles à moins que

l'on ait la chance au cours d'une visite guidée d'accéder à la tribune décorée en partie de fresques aux teintes un peu passées mais fort gracieuses quand même. Sans doute le visiteur sera-t-il rebuté par la façade de la cathédrale rigide et pompeuse, entrée principale plaquée là vers 1871 et peut-être aussi déplorera-t-il l'absence de vitraux anciens mais il n'empêche qu'il n'oubliera jamais la tour Fenestrelle comme on ne peut manquer de se souvenir de la tour de Pise. Car le campanile d'Uzès qui doit son nom à ses élégantes et multiples fenêtres romanes qui s'étagent sur 42 mètres de hauteur rappelle la tour pisane à maints égards. Elle est l'un des très beaux symboles de la cité garquoise. Trésor moins voyant : les orgues de Saint Theodorit qui attirent les mélomanes car magnifiquement restaurées elles restituent avec la plus grande fidélité le son des compositions musicales des XVIIe et XVIIIe siècles. Au Nord, le palais épiscopal jouxte la cathédrale. Il doit sa façade d'une grande majesté italianisante aux générosités et au goût du faste de l'évêque Monseigneur de Grignan qui n'est autre que l'oncle de l'époux de la fille de la célèbre épistolaire

Madame de Sévigné. Une modeste porte ouverte dans un coin de la façade donne accès à un vieil escalier qui mène au musée Georges-Borias, le plus enchanteur des capharnaüms artistiques imaginables. Mais ce musée bien trop peu connu comme d'autres musées gardois a une un histoire digne d'être qualifiée d'épopée liée à trois noms qui mériteraient d'être plus souvent cités. Georges Borias, professeur de dessin et artiste mit quarante années de sa vie à la réalisation du musée installé depuis 1978 à l'évêché. Il parvint à réunir d'abord les collections de la ville bien à l'étroit dans l'hôtel de ville (très bel ensemble proche du Duché). De la renaissance de la culture occitane, de sa langue fut mise remise à l'honneur par les félibres, trouvères modernes, Mistral fit figure de proue tant en poète qu'en conservateur avec la création d'un musée Arletan sis en Arles. Mais Mistral fit des émules sans doute trop discret comme Albert Roux qui voua ses forces à créer à Uzès le musée « Uzétien » comme il l'appelait. Enfin injustement tombé dans l'oubli du grand public, José Belon, élève du célèbre Cormon, apporta la contribution



Le Quartier des Arts

de sa collection de statues et de toiles. Quelques-unes de ses compositions ornent ce musée atypique où l'on admire presque côte à côte une époustouflante chaise à porteurs, les célèbres meubles peints de paysages ou de scénettes, une spécialité des ébénistes d'Uzès et de sa région, quelques tableaux de belle facture évoquant Uzès d'antan et diverses poteries antiques et anciennes ainsi de des vitrines qui regorgent de céramiques diverses. Dans ses petites villes, le Gard recèle des « cavernes d'Ali Baba ». Une salle du musée est consacrée à l'auteur, prix Nobel de Littérature, André Gide et à sa famille, surtout « Oncle Charles ». Si l'on descend par les jolies ruelles du quartier des arts où il n'est pas vraiment indiscret de pousser une porte vénérable pour découvrir une cour intérieure inattendue, on arrive en vue de la silhouette d'un impressionnant donjon : le Duché, seul château de France à porter ce titre et preuve dans la pierre de l'ascension sociale des seigneurs de la Maisons d'Uzès. A partir de la vaste cour on peut se joindre à une visite guidée qui permet d'admirer quelques très belles salles intérieures à moins

que l'on ne préfère se plonger dans la contemplation de l'imposante forteresse urbaine. L'un des plus beaux points de vue sur l'édifice se mérite en passant une porte discrète d'une ruelle proche. Là au bout d'une courte ruelle s'ouvre une autre porte celle du jardin médiéval, reconstitution fidèle des carrés de « simples » de la pharmacopée de jadis. A partir de ce jardin on accède aussi aux prisons du Duché. Les murs portent encore les traces du passage de ceux qui vinrent « méditer » là : d'étranges graffitis de diverses époques, certains pieux d'autres ésotériques. Si l'on continue la promenade on arrive inmanquablement à la très belle église dédiée au premier martyr de la Chrétienté : Saint Etienne. Elle fut construite entre 1763 et 1775. Comme pour la tour Fenestrelle ici aussi flotte aussi un petit air d'Italie mais de la Rome baroque émaillée d'églises aux coupes laissant à profusion filtrer la lumière. Mais il faudrait encore des heures pour évoquer les belles arcades, les couverts de la place principale, les ruelles, les passages, les fontaines, les lieux ombragés, les escaliers en tourelle qui parfois font songer aux traboules de

Lyon, les portes sculptées, les balcons légers et indiscrets, les oriels des maisons patriciennes, oratoires discrets d'où l'on pouvait observer la vie bourdonnante de la rue... Et pour celui qui a gardé un cœur d'enfant sage, à l'issue de la visite : tour de manège et bonbons. En effet, Uzès abrite l'un des haras nationaux de France et un musée de la confiserie Haribo qui retrace plus d'un siècle de tradition de gourmandise sucrée. Bref, à Uzès, il est permis d'être curieux ou insouciant, mélomane ou amateur d'architecture et de peinture mais surtout gourmand de tout et sans la moindre culpabilité.

INFO

Office de Tourisme d'Uzès et de l'Uzège, Place Albert 1^{er}, BP 131 29
30 703 UZES CEDEX
Téléphone 00 33 4 66 22 68 88 -
Fax : 00 33 4 66 22 95 19
otuzes@wanadoo.fr
www.uzes-tourisme.com
La plupart des musées possèdent un site propre sur Internet.



Gooi uw anker eens uit in Qatar!

Qatar is fier op zijn antieke erfenis en zijn verleden. Het is een brug tussen diep gewortelde tradities en een bruisende moderne wereld. “Qatar zal nooit worden zoals Dubai” zei onze vrouwelijk (Imam) gids, “daar wij, in tegenstelling met Dubai vooruit kijken en ons realiseren dat eens de voorraden van petroleum en gas zullen uitdoven, we dan nog enkel kunnen terugvallen op de investeringen die we in het buitenland hebben uitgevoerd. We kijken dus de toekomst optimistisch tegemoet.” Verwacht niet dat Qatari je als toerist enthousiast gaan ontvangen bij aankomst. Zij zijn vooral gericht op Zakenlui en of zakentoeeristen. De echte toeristen nemen ze erbij als toetje!

©Tekst en foto's: Anne Marie Persoons



Qatar city view

LIGGING EN BEVOLKING

De staat Qatar ligt op een schiereiland in de Perzische Golf en heeft een 700 km lange kustlijn. Het grenst aan Saoedi-Arabië en aan de Golf van Bahrein. Het grootste gedeelte van het land is kaal woestijngebied. Verder zuidelijk treft men de zoutmoerassen van Al Amra aan en meer oostelijk liggen spectaculaire zandduinen die tot wel 60m hoog reiken. De totale bevolking wordt geschat op anderhalf miljoen inwoners van wie meer dan 60% in de hoofdstad Doha woont; de hoofdstad voor business en administratie. Qatar heeft één van de hoogste inkomens per hoofd van de bevolking ter wereld en een even riant sociaal stelsel. Het gemiddelde loon van een Qatari bedraagt 12 000 € per maand. Wie niet kan werken, ontvangt onafhankelijk van zijn leeftijd een vast maandinkomen. Medische voorzieningen en onderwijs zijn gratis. Het spreekt vanzelf dat de Sheikh hier bewonderd wordt door

alle Qatari. jn voor hen ook gratis! Bij ontslag, worden ze wel meteen op het vliegtuig naar huis gezet! Het land heeft een centrale plaats in de "GCC" (Gulf Cooperation Council) of Arabische Liga samen met Saoedi Arabië, Kuwait, Bahrein en de Verenigde Arabische Emiraten en Oman.

DE AL -THANI HEERSCHAPPIJ

Sinds september 1971 is Qatar een onafhankelijke Emiraat. Daarvoor was het een Brits protectoraat. In 2003 deed Sheikh Jassem afstand van zijn titel als troonopvolger en werd hij vervangen door zijn jongere broer, Sheikh Tamim bin Hamad bin Khalifa al-Thani. Hoewel de uiteindelijke macht bij de emir berust, is het kabinet verantwoordelijk voor het dagelijks bestuur. Volgens een nieuwe grondwet (2005) werd een deel van de macht overgedragen aan een adviesraad (Majlis al-Shura).

DE VELE FACETTEN VAN DOHA

Doha ligt aan de Perzische Golf. Net als in andere Arabische landen zoals Koeweit en Saoedi-Arabië is er in Qatar een grote hoeveelheid olie en gas te vinden, ook wordt er nog veel gevist. Ongeveer 80% van de gehele bevolking in Qatar woont in Doha of in haar voorsteden. Het maakt Doha tot het economisch centrum van het land. De hoofdstad van Qatar combineert het beste van het traditionele en het moderne van de Arabische en de Westerse wereld. De stad ligt langs een baai, in de vorm van een halve maan. De promenade is aangelegd met vele parken en is geliefd bij vele wandelaars, fietsers, joggers en gezinnen. Voor de 19de eeuw was het nog een vissersdorp en gekend voor de parelduikers. Nu, is het mooiste gedeelte van de baai, de "Corniche" een 8 km lange promenade langs de zee met spectaculaire





zichten over “De Golf”. Doha is één van de snelst groeiende steden ter wereld en zijn skyline wijzigt praktisch maandelijks. Het is als een bos waarin wolkenkrabbers in een razend tempo worden bijgebouwd. Toch behoudt en restaureert men de traditionele gebouwen. Extravagante sterrenrestaurants, luxueuze hotels, supermoderne winkelcentra en kantoorgebouwen zijn in Doha verweven met Sisha bars en Soeks. Qatar zal vermoedelijk in 2020 het werelds grootste event organiseren: de “FIFA Wereldbeker”. Het Museum voor Islamitische Kunst, is een “Must See” voor iedere bezoeker . Het is een prachtig architecturaal gebouw ontworpen door de wereldberoemde architect I.M. Pei (bekend als ontwerper van de Louvre-piramide). Het iconische gebouw is een kunstwerk op zichzelf en ligt prachtig op een aangelegd

schiereiland in de baai van Doha. Via een laan van palmbomen en een waterpartij treedt men binnen in het imposante gebouw. Daarin bevindt zich, verspreid over een aantal verdiepingen, de meest uitgebreide collectie in de wereld van de Islamitische kunst, gespreid over 1300 jaar en 3 continenten. Andere bezienswaardigheden zijn de traditionele markten en de soeks zoals de Soek Waqif (staande markt). Deze traditionele en oudste soek gelegen in het centrum van Doha is een labyrint van nette, nauwe straatjes waar je kan winkelen en kan afdingen in de vele gezellige winkeltjes met originele souvenirs, juwelen veel goud en ...zelfs afgerichte valken ! De Pearl-Qatar is een land winningsproject voor de kust van Doha, waarbij een groot kunstmatig eiland en twaalf kleinere eilanden worden aangelegd dat plaats

zal bieden aan zo'n 30.000 bewoners. Het is een project van wereldformaat met 28 kilometers zandstranden en 19 kilometers zeedijken, luxe hotels en gastronomische restaurants. Alles gebeurt hier rond en in het water. Ze trekken hier investeerders aan uit de gehele wereld. Niet voor kleine budgetten! Het Ecosysteem wordt nauwkeurig bestudeerd om alles gezond te houden. De Qatari gaan er trots op dat het eiland en zijn omgeving een paradijs wordt voor mens en dier! Al Wakra ligt op 12 km van Doha en is uitgegroeid van een vissers-en pareldorpje tot een kleine residentiële stad met een druk bezochte haven en een familiestrand. Het is nu nog steeds het centrum van de lokale visserij. Het vissen gebeurt 's nachts waardoor de “dhows“(houten boten) overdag in de haven liggen. Nu kan men dagelijks excursies maken met een dhow en genieten van het landschap tijdens een barbecue en met muziek aan boord. Katara of ook de vallei van culturen genoemd is het epicentrum voor kunst en cultuur in Doha. Kunstliefhebbers kunnen hier terecht voor toneel -en muziekkuitvoeringen in het grootse openlucht amfitheater of in het luxueuze operagebouw. De binnensee Khor Al Adaid ligt in het uiterste zuiden van Qatar, op de grens met Saoedi-Arabië. Het water wordt ingesloten door metershoge zandduinen. Het water van de binnensee is turkoois van kleur en aangenaam om in te zwemmen. Op vrijdag trekken veel Qatari erop uit om er te picknicken. Enkel met 4WD kan men hier terecht en vele toeristen maken dan ook een excursie naar deze adembenemende, mooie plaats. Ze kunnen er zelfs verblijven in een tentenkamp.

Strand in Doha



FORTEN, TORENS ZN OPGRAVINGEN

Qatar heeft vele oude forten en torens die verspreid liggen over het gehele land. Deze getuigen van voorbije tijden en de tijd waar de stammen alert waren voor aanvallen van vreemde heersers en legers. Enkele sites zijn al volledig gerestaureerd maar andere zijn nog ruïnes of worden nog op gegraven. -Zikrit, vroeger “Ras Abroucq “

genoemd, is een archeologische site uit de 18de eeuw op 100 km van de hoofdstad. - Barzan Towers. Er werd gezegd dat de parelduikers deze torens reeds konden zien toen ze huiswaarts keerden van hun duikwerk. Oorspronkelijk waren de torens ook uitkijktorens met drie verdiepingen en een buitentrap. Deze zijn nu volledig gerestaureerd en kunnen bezichtigd worden. - Zubara, op 110 km van Doha, is gekend voor zijn oud fort, één van Qatar's meest bekende historische sites uit de 18de eeuw. Het was nog een handelspost tussen de Straat van Hormuz en het westerse gedeelte van de Perzische Golf. Twintig jaar geleden werd het gerestaureerd en is nu omgebouwd tot het Al Zubara Regionaal Museum. Doha huisvest ook "Education City", een gebied geheel gewijd aan research,



Cultural City of Doha

ontwikkeling en educatie en een initiatief van de Qatar foundation, opgericht in 1955 door de Emir van Qatar. Het complex ligt even buiten het centrum van Doha. Dankzij de "Qatar

foundation" die geleid wordt door de Sheikha Moza bin Nasser, bereidt men de inwoners voor op de uitdagingen van een steeds veranderende wereld. QF's (Community Development) thuisbasis is Education City waar bijhuizen van zeven prestigieuze internationale universiteiten gevestigd zijn. Het gehele complex bestaat uit architecturale pareltjes. Zo ook de Georgetown - universiteit waar Gerd Nonneman, Belgische professor in Internationale Realties en Midden-Oosten politiek, rector benoemd werd in mei 2011. Wij hadden het genoegen hem te ontmoeten. En hij gaf ons een korte rondleiding door dit prachtige gebouw. Hij loofde vooral de openheid tot samenwerking met de Qatari. In geen ander GCC-land (Gulf Cooperation Council) heeft onderwijs zo'n hoge prioriteit als in Qatar. Het basisonderwijs is verplicht. Alle kinderen van Qatari en niet-Qatari die voor de overheidssector werken, kunnen gratis onderwijs krijgen. Het niveau van het onderwijs is zeer hoog. -Aspire Zone, de "Qatar Sport Stad" is opgericht als vervolg op de succesvolle encensering van de "Asian Games" in 2006 georganiseerd door Qatar. Het heeft een aantal van 's werelds beste sportstadions en een infrastructuur die unieke georganiseerd door Qatarsport en sportgeneeskunde voor de internationale sportindustrie aanbieden. Aspire heeft de erkenning gekregen van FIFA als "Medical Centre of Excellence". -Kamelenraces is voor



Cultural City of Doha



de Qatari als voetbal voor de Belgen. Op 30 minuten rijden van Doha, in Al Sheehaniya, ligt het nieuwe centrum voor kamelenraces die men tussen oktober en mei kan bijwonen. Vroeger werden deze kamelen bereden door kinderen maar een nieuwe wet heeft dat verboden en nu zijn robotjes de nieuwe kameelruiters.

ZAKENCULTUUR

Qatari verwachten in het algemeen dat bezoekers op tijd komen en dat afspraken stipt nagekomen worden. Logischerwijs is te verwachten dat dit ook geldt voor de Arabische partners, maar het tegendeel blijkt waar. Het is gebruikelijk bij aankomst (en vertrek) een hand te geven. Onderneem zelf geen initiatief om een Arabische vrouw de hand te schudden, maar laat het initiatief aan haar over.

KLEDING

Qatar is een Islamitisch Emiraat en het is raadzaam om u uit beleefdheid niet opzichtig te kleden.

De kleding in de zakenwereld is formeel. Voor vrouwen geldt eveneens correcte, zakelijke kleding. Het dragen van een korte rok is niet verstandig. Het dragen van mouwloze jurken, korte broeken of doorschijnende truitjes moet vermeden worden.

ALCOHOL EN ROOKWAREN

Rijden onder invloed is een ernstige overtreding. Qatar hanteert een nul tolerantie ten aanzien van drugs. Daarnaast is roken in openbare ruimtes verboden en zal beboet worden. Het is verboden alcohol in het land binnen te brengen!

TOERISME

Bij aankomst op de luchthaven van Doha, krijgt u een visum in uw internationaal paspoort voor 20 €. Vriendelijk zijn ze er niet echt. Je moet ook op een gemarkeerde plaats staan en in recht in een camera kijken, want van iedere persoon wordt er een foto gemaakt (van de ogen /irissen). Een goede raad: indien je als toerist een aantal naburige landen na elkaar bezoekt, begin dan met Qatar. Het kan dan alleen NOG beter worden!



Museum voor Islamische Kunst

INFO

Klimaat: Qatar heeft een woestijnklimaat met hete zomers (50-60°C) en milde winters (soms tot 7°C) Het kan regenen tussen oktober en maart.

Telefoonverbindingen: het landnummer is +974. Qatar Telecom(QTEL) en Vodafone zijn praktisch overal aanwezig.

Geld: de officiële munt is Qatari Riyal (QR).

Transport: de nieuwe internationale luchthaven werd in 2012 geopend in Doha. Karwa is de officiële taxi service.

Tijd: Qatar tijd is +3uur op GTM tijd.

Werkdagen: een werkweek is van zondag tot donderdag met als week end: vrijdag en zaterdag.

Elektriciteit: 220-240 V, 50 Hertz.

Taal: de officiële taal is Arabisch, maar Engels wordt bijna overal gesproken

Godsdienst: Islam.

Wij vloggen met QATAR AIRWAYS: uitstekende en vriendelijke service op een rechtstreekse vlucht van Brussel naar Doha en verbleven in prachtige 4 en 5* hotel met perfect georganiseerde excursies en genoten van gastronomische maaltijden !

Organisator van de reis : B-TOURS bvba /QUALITY TIME Cultuurreizen.

If you only knew

that in the Czech Republic
even the buildings dance,
you could already
be caught up in
their rhythm.

There is a reason why Prague is often called a text book of architecture. A thousand years of history has given the city priceless monuments in styles ranging from the Romanesque to the ultramodern. You will find them on virtually every corner. As you wander through the atmospheric lanes of Prague's historical centre, across the Charles Bridge and up to the ancient seat of power at Prague Castle, each house, each building along the way will share its story with you – tales about Kafka, Mozart, Faust, or the legendary dance duo of Fred Astaire and Ginger Rogers. And because Prague is also a pulsing metropolis with a thriving urban nightlife, you can live out your own Prague story to a contemporary beat.



Prague

Cannes, lumineuse destination de bien-être

Texte : ©Maïté Lanthin – Photos : Palais des Festivals et des Congrès de Cannes -Croisette-Kelagopian



Il est tellement fréquent d'assimiler Cannes aux importantes manifestations internationales cinématographiques, musicales ou télévisuelles qui placent la ville au second rang du tourisme d'affaires en France, qu'on a tendance à oublier que c'est aussi une station balnéaire de premier plan. Véritable joyau serti dans une baie bordée de sable doré face à la méditerranée, c'est l'endroit idéal pour se ressourcer pleinement. Vous vous dites que ce n'est pas possible de choisir comme lieu de ressourcement cette capitale européenne du jeu et des casinos, vouée à tous les plaisirs et où se multiplient tout au long de l'année

festivals, mondanités, divertissements variés, événements culturels ou sportifs. Et pourtant, c'est possible. Tous les Cannois vous le diront, le soleil, la mer et l'air marin sont les meilleures sources d'énergie pour retrouver la vitalité d'une manière naturelle. Je l'ai expérimenté le temps d'un week-end et avec l'aide du savoir-faire de professionnels de la thalassothérapie et du bien-être, les bienfaits de ces éléments simples de la nature ont agi comme par enchantement.

LUMINOTHERAPIE NATURELLE

Vous avez tous ressenti au plus fort

de la saison automnale et hivernale le ras-le-bol de la grisaille, du crachin, de la pluie qui est le lot des gens du nord. Quel bonheur dès lors, qu'à l'issue d'une heure et demie de vol au départ de Bruxelles et dès l'atterrissage, d'être ébloui par l'éclat du soleil et la suave tiédeur qu'il répand dans l'air de la côte d'Azur. Dès le XIXe siècle, Cannes fut reconnue par les grands de ce monde, rois, reines, princes, princesses, comme la « Station Climatique » où il fallait être vu, pendant que l'hiver sévissait dans leurs royaumes respectifs partout en Europe ! Parallèlement au soleil qui brille plus de 2600 heures par an en Provence-Côte d'Azur, c'est la



luminosité qui agit directement sur les récepteurs de la rétine de l'œil et qui par son action sur le taux de mélatonine est efficace sur l'humeur, le moral, la dépression saisonnière et même certains troubles du sommeil. Bien que l'usage thérapeutique de la lumière naturelle remonte à la fin du 19^{ème} siècle, ce n'est qu'en 2005 que la luminothérapie fut reconnue pour traiter efficacement les désordres de l'horloge biologique avec la mise sur le marché de lampes et même de lunettes de traitements de plus en plus sophistiquées.

CANNES, VILLE LUMIERE

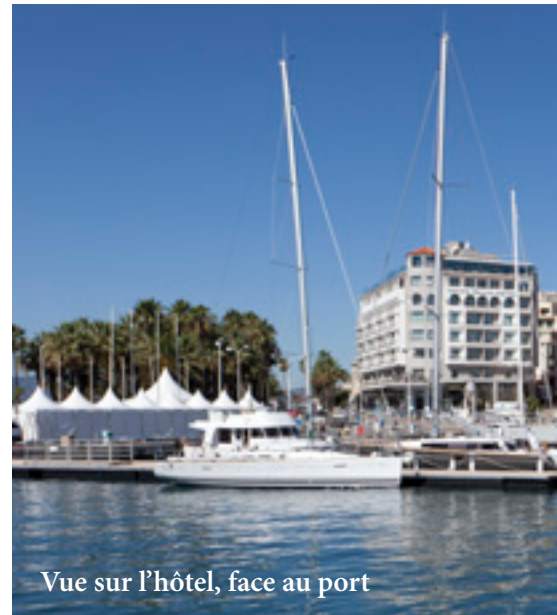
Le simple fait d'être à Cannes peut vous

combler psychologiquement, vous procurer une satisfaction intérieure, celle d'accéder d'emblée au symbole international du luxe et d'un monde privilégié qui évolue dans le haut de gamme. D'ailleurs, le nom d'origine de cette ville mythique est « Khan » qui signifie « Point Haut » dans la terminologie celto-ligure. Le berceau de Cannes est le Vieux Port (Portu Canuae) et le Suquet, la colline où fut érigé en 999, le « Castrum Marcellus », un château fort qu'il ne faut pas manquer de visiter. Il est recommandé de commencer la découverte de Cannes par la cité Médiévale du Suquet accessible par des ruelles et des sentiers

pittoresques d'où on peut admirer la vue panoramique sur le port, la Croisette et les îles de Lérins : Saint-Honorat et Sainte-Marguerite totalisent à elles-deux 136 hectares de forêt plantées essentiellement de pins d'Alep, d'eucalyptus et de chênes verts. Alliant faune et flore, c'est un cadre idyllique propice à vous apaiser, une vraie cure d'aromathérapie en pleine nature. Du haut des remparts du Suquet on se rend compte à quel point la lumière réfléchie sur la méditerranée fait scintiller la baie toute entière donnant à la ville l'aspect d'un Spa à ciel ouvert où l'on respire à plein poumons les embruns iodés et purs, car l'eau de mer à Cannes



La Vieille Ville de Cannes



Vue sur l'hôtel, face au port

est particulièrement propre et claire. Depuis des années, la municipalité veille à l'amélioration de la qualité des eaux de baignade. Elle s'efforce de maintenir la diversité des écosystèmes de la mer méditerranéenne non seulement sur ses plages mais aussi sur celles des autres communes avoisinantes, fédérées autour d'un Contrat de Baie dans une démarche environnementale dont les effets sont éminemment positifs.

LA MER, THERAPIE D'EXCEPTION

A Cannes tout contribue à vous faire lâcher-prise. Le mieux-être engendré par les journées lumineuses se prolonge même la nuit où la digne Croisette s'habille de lumières colorées aux allures de chromothérapie dispensée à l'air libre dans un univers féérique. En contrebas du Suquet, face au Vieux Port, à quelques pas de la Croisette et du Palais des festivals, une vague de bien-être s'est répandue au cœur de la ville historique, dans le dernier hôtel bijou de la côte d'Azur, le Radisson Blu 1835, qui a obtenu en novembre 2012, le label Clef Verte, qui récompense les établissements touristiques en matière de gestion environnementale. Entièrement rénové dans un style design contemporain, la mer y est omniprésente puisque l'hôtel est directement relié par un couloir souterrain aux Thermes Marins de

Cannes, exclusivement dédié à la détente. C'est ici que mon expérience du bien-être à Cannes s'est matérialisée. Après toutes les sensations ressenties à l'arrivée : le soleil éclatant, le bleu apaisant de la mer, la beauté des plages et de la nature environnante, les 2 jours d'évasion passés aux Thermes m'ont véritablement revitalisée, plongée dans un état de béatitude comme si on m'avait injecté une dose de joie de vivre. Je n'exagère pas. Accueillie par une équipe attentive, sous la direction de Corinne Pont, experte du bien-être et de la santé, j'ai découvert une thalassothérapie unique où je me suis immédiatement laissée imprégnée par cette lumière qui pénètre à flot dans ce Spa luxueux et vous enveloppe tout au long d'un parcours de soins « sur mesure » dans un espace de bien-être exceptionnel. Les soins par l'eau de mer qui y sont prodigués ont des effets bénéfiques notamment sur le système nerveux, l'appareil circulatoire et cardio-vasculaire ainsi que sur l'épiderme. En 2013 de nouvelles cures ont été élaborées pour optimiser l'action des éléments marins et atteindre cet état de vitalité et de sérénité tant recherché dans notre monde pressé. Gommage du corps, modelage « Terre et Ciel », ou modelage « détox », douche « multi-sensorielles », toute une panoplie de soins aux noms évocateurs associés à l'eau de mer sont dispensés par des



Cannes de nuit



professionnels hautement qualifiés qui parviennent à évacuer votre stress le temps d'un week-end.

LA MER NOURRICIERE

Quel est le processus qui donne à l'eau de mer un tel pouvoir sur l'organisme ? Pompée à 300 mètres au large, à 15 mètres de profondeur et réchauffée dans les installations du centre, l'eau de mer nourrit le corps des bienfaits de tous les oligo-éléments et sels minéraux qu'elle contient et qui sont libérés dans les tissus grâce aux traitements d'hydrothérapie : douches à jet, sous affusion ou sous marine, enveloppements d'algues, boues marines. Une escale de 2 jours de soins n'est qu'un premier pas mais d'une importance capitale car il crée le déclic pour rompre avec une vie stressante. L'idéal est de faire une cure de 6 jours qui a un réel impact sur la santé car elle est complétée par les O'BENTO, repas de plats équilibrés issus des traditions japonaises, contenus dans un coffret divisé en plusieurs compartiments. Servi au restaurant Bio de l'institut, l'O'Bento des Thermes Marins de Cannes est composée d'aliments frais cuits à la vapeur d'un bouillon, drainant, amincissant, tonifiant, anti-oxydant ou anti-âge qui optimisent les effets des programmes de cures. Cette cuisine santé est préparée par le chef du Radisson Blu

1835 par la volonté de sa propriétaire Nathalie Esclapez qui intègre comme nouveaux fondamentaux d'un séjour cannois, la gastronomie, le bien-être et l'équilibre alimentaire. Pour les hôtes qui recherchent la cuisine française et les mets raffinés, ils sont attendus au 360°, le restaurant gourmet qui offre une vue panoramique unique sur la baie de Cannes, l'Estérel et la vieille ville. De la terrasse du dernier étage le panorama sur la baie est tout aussi spectaculaire, époustouflant. On peut s'y se relaxer et respirer l'air marin de la méditerranée qui s'étire à perte de vue. A la fin d'un week-end à Cannes, une sortie s'impose et pourquoi pas le « Cotton Club » de l'Auberge Provençal, le plus ancien restaurant de Cannes; il est situé dans le « Suquet Village », à deux pas des Thermes Marins et dans l'ambiance Jazz Lounge que distille un orchestre live, il est impossible de ne pas lâcher prise.

La détente c'est aussi se faire plaisir, tout simplement.

INFORMATIONS

Office de Tourisme de Cannes
www.cannes-destination.fr

Palais des Festivals
1 Boulevard de la Croisette 06400
Cannes, France

Tél : 0033 (0)4 92 99 84 22



Riviercruise Rhône & Provence, varen in werelderfgoed UNESCO

Tekst en foto's: Georges Keters

A dembenemende geschiedkundige gebouwen, kleurrijke landschappen, magistrale kathedralen, middeleeuwse steegjes, schilderachtige eeuwenoude hoekjes, ommuurde steden, statige herenhuizen, indrukwekkende amfiteaters, Romeinse vestingmuren, aangevuld met tientallen

historische parels, dit kan alleen maar Frankrijk zijn. Onooglijk mooi Frankrijk. Dat alles en nog zoveel meer – met een knipoog naar de Nederlandse kunstschilder postimpressionist Vincent van Gogh die met een onnavolgbare kleurenexplosie Arles eeuwig op doek plaatste – is te beleven via de Riviercruise

Rhône & Provence, zesdaags waterplezier waarbij de Rhône achter elke bocht een stuk Unesco Werelderfgoed laat bewonderen. Volop te genieten van op het zonnedek van de A-Rosa Luna van de Duitse rederij Arosa, knap rivierschip dat zorgt dat het je aan niets ontbreekt, inclusief schitterende keuken.



Een zesdaags waterplezier



Het Paleis der Pausen

VIVIERS

Amper bekomen van de eerste aangename ervaringen aan boord of daar boort de A-Rosa Luna door de Rhône zich ten zuiden van de Ardèche naar het middeleeuws stadje Viviers, een verzameling van onooglijk kleine en donkere steegjes en straatjes waar de geschiedenis al lang stil staat. De kathedraal Saint-Vincent is er zowaar de kleinste van Frankrijk. In de 5de eeuw ooit een bisschoppelijk verblijf, met brede industriële bedrijvigheid. Vandaag een oord van stilte en ongedwongen rust, met aan de voet de kabbelende Rhône en iets verder op het regionaal Natuurpark Monts d'Ardèche. Enig klimmend voetwerk wordt beloond met schitterende panoramische vergezichten.

ARLES & VAN GOGH

Een van de boeiendste steden in de Provence is zonder meer Arles. Met zijn Romaans verleden weet deze historische stad je onmiddellijk in te palmen met zijn prestigieus verleden, waarbij het amfitheater, de Romeinse arena en onder andere de oude stadskern de basis vormen

van hun opname op de lijst van het werelderfgoed Unesco. Op zowat iedere hoek van de straat laat Arles zijn historische rijkdom bewonderen. Tegelijk is Arles onlosbaar verbonden met grootmeester Vincent van Gogh, die er zich in 1888 kwam vestigen. Hij leefde en werkte er de laatste jaren van zijn leven. Zijn doeken laten de mooiste hoekjes en bewoners uit de regio zien. Hij sukkelde zowat zijn ganse leven met zijn gezondheid en belandde hierdoor meermaals in ziekenhuizen en instellingen. Een wandeling doorheen het historisch centrum is stevast doorspekt met taferelen en reproducties die de grootmeester van het pointillisme in de jaren 1888 borstelde. Café Terrace op de Place de Forum en de Arena zijn sprekende voorbeelden van hoe Van Gogh nog elke dag voortleeft in Arles. Pas na zijn dood in 1890 werd hij beroemd. Tijdens zijn leven zou hij amper één schilderij verkocht hebben...

PAUSENSTAD AVIGNON

Avignon. Een naam als een klok. Niet alleen omwille zijn beroemde brug, dito liedje en zijn pauselijk paleis maar vooral

voor zijn heerlijk zuiders klimaat en dito temperament. Het is tegelijk een paradijs voor voetgangers waar verpozen op een van de honderden terrasjes elke dag aan de orde is. Eeuwenoude paleizen, kerken, pittoreske steegjes leren ons dat cultuur hier nooit ver weg is. Het Palais des Papes (Paleis der Pausen), de 12de eeuwse kathedraal Notre Dame des Doms, de Pont Saint-Bénézet (de beroemde halve brug van Avignon), het Fort Saint André en de binnenstad met onder andere de Place de L'Horloge vormen samen het product dat prijkt op de werelderfgoedlijst Unesco. Tussen 1309 en 1376 verbleven negen pausen in Avignon. Om aan de machtstrijd in Rome te ontsnappen besloten paus Clemens VI zich in 1309 in Avignon te vestigen. Later liet paus Innocentius VI een muur en enorme grachten bouwen rond de stad, enerzijds om zich te beschermen tegen aanslagen, anderzijds om er belasting te heffen voor wie de stad in wilde. Negen pausen later zou paus Grégorius XI een einde maken aan het verblijf in de Franse stad aan de Rhône. Elk bezoek aan de voormalige pausenstad begint of eindigt op de



beroemde brug Pont Saint-Bézénet, beter bekend als de Pont d'Avignon en het kinderliedje dat wereldbekend is. De brug is eigenlijk wat rest van een in 1188 afgewerkte brug, naar de legende van Bénézet, een herder uit de Ardèche die een goddelijke opdracht kreeg de brug te bouwen. Door een sterke stroming werd de brug na een extra zware storm in de 17de eeuw weggespoeld en is sindsdien een ruïne gebleven. Het liedje Sur le Pont d'Avignon haalt intussen de ganse wereld.

LYON

Lekkerbekken wrijven zich al in de handen bij het horen van de naam Lyon, thuishaven met meesterkok Paul

Bocuse. Geen enkele stad als deze doet het water meer in de mond komen. Lyon is met zijn rijke geschiedenis niet alleen de derde grootste stad van Frankrijk, maar tegelijk een leuke wandelstad en een ideale bestemming voor een city trip die men steevast start op de indrukwekkende Place Bellecour, met in het midden het standbeeld van Lodewijk de 14de, als centraal punt, tegelijk een der grootste pleinen van Europa, op een boogscheut van de Saône, de Rhône, Vieux Lyon en Croix-Rousse (oude wijken) en de parochies rond de St-Jean kathedraal. Lyon ontdekt men het best te voet. Elke stap is goed voor een nieuwe ontdekking waarbij renaissancegebouwen, mooie herenhuizen, honderden

bistrots, brasseries en eethuisjes en kilometers geschiedenis aan je oog voorbij vlieden, een fraaie stad vol kunstschaten en indrukwekkende monumenten, voor elk wat wils. Een zwerftocht doorheen de oude wijken met nauwe steegjes en soms sterk hellende straatjes wordt steevast beloond met aangename ontdekkingen. Geniet alvast van fraaie winkels – te vinden in statige herenhuizen – tussen de Place Bellecour en de Place des Terreaux met monumentale fontein van Bartholdi, het 17de eeuwse stadhuis en het Musée des Beaux Arts in Palais Saint-Pierre. Verder is het ook genieten van de wijk Croix-Rousse en de wijken Saint-Jean en Saint-Georges waar gotiek en renaissance elkaar omarmen. Met Place de Change, de rue de Gadagne, Place de Gouvernement en onder andere de rue des Trois-Marie en de kathedraal Saint-Jean als trekpleisters. Mis ook de klim naar de Mont Fouvière niet, ook te bereiken met de funiculaire, de kabeltrein. De beklimming wordt beloond met een uniek panoramische zicht over de stad.

A-ROSA LUNA

Cruisen op de rivier met de Duitse rederij A-Rosa River Cruises is een zegen. De voertaal is uiteraard Duits maar Nederlandstalige begeleiding maakt het u makkelijk. Niet alleen de crew werkt zich de naad uit het lijf om het u naar de zin te maken, de cruises op de Rhône zijn effenaf een ideale formule om volledig tot rust te komen. Het schip vaart op gezapige wijze in een oase van groen en rust. De vergezichten doen je dromen en het her en der opduiken van al dan niet nog bewoonbare kastelen brengt de geschiedenis een stukje dichterbij. Wanneer je die kennis extra wil aanzwengelen dan staan de steden Arles en vooral Avignon daar graag voor in. Extra zorg wordt besteed aan ontspanning waarbij spa en livemuziek een grote rol vervullen. Inzake kledij hoeft men zich geen zorgen te maken, sportieve vrije tijds-kledij is hier de slogan. Vergeet das, avondjurk en galakostuum. De cabines zijn stuk voor stuk ruim en geven het gevoel van thuis zijn, het Frans balkon zorgt voor extra luxe. Op dek wacht een putting green en een verwarmd zwembad, aansluitend schaakspel en rustgevende zetels.

Info: 070 35 08 18 of www.lauwers.be.



De Romeinse arena van Arles



De beroemde Saint-Bézénet-brug

duik.in

DE LANGSTE ZOMER VAN TIROL!

Het zonneplateau Mieming & Tirol Mitte is van het voorjaar tot diep in de herfst een geheime tip voor plezierwandelaars en zorgt met talrijke zonuren voor sprookjesachtige wandelingen temidden van een adembenemend bergdécor. Geniet van de rust en laat bij ons uw gedachten zweven.

Innsbruck, de hoofdstad van de Alpen, ligt maar 40 km verwijderd en nodigt uit voor een dagje uit. Met de Sonnenplateau Card reist u comfortabel en gratis heen en terug. Wandelingen met gids, toegang tot openluchtzwembaden en het meer met zandstrand en nog veel meer, ronden het aanbod van de kaart af.

AANBIEDING:

- 7 overnachtingen met ontbijt of in half pension
- Gratis toegang tot 3 zwembaden in deze regio
- Een geleide wandeling
- Een rondrit in een „Oldtimer „
- Een dag in Innsbruck, inclusief een geleide wandeling door de oude stad
- Gratis busverbinding naar Innsbruck

Hoogtepunten:

- Een gratis golf initiatie in het Golfpark van Mieming (inclusief trainer en huurmateriaal)
- Een geleide E-Bike tour (mits een supplement)

Reeds vanaf € 287,- p.p. in een 3* hotel



De langste zomer van Tirol.

**sonnen
plateau**
mieming &
tirol mitte

www.sonnenplateau.com

SONNENPLATEAU Mieming & Tirol Mitte

Tourist Info: info@sonnenplateau.com

Tel.: +43 5262 62245

www.sonnenplateau.com

www.facebook.com/sonnenplateau



Namur... une ville à découvrir

©Texte et photos : George Duvivier

Les Belges n'ont-ils pas intérêt à mieux faire connaître leurs trésors, leurs musées, leurs églises et abbayes ? Pêchent-ils par excès de modestie? Dans une province bien verte et campagnarde qui porte son nom, Namur est de nos jours une cité prospère et un centre touristique important. C'est une ville apaisante et accueillante par son côté provincial. Tout est à portée de mains, au pied de son impressionnant

éperon rocheux, entouré d'un beau centre historique en grande partie préservé. Pourtant, sa position stratégique entre Sambre et Meuse lui valut bien des sièges au long des siècles. Namur, cité deux fois millénaire, a beaucoup souffert des luttes européennes à la fin du 17^e siècle. Depuis le 11 décembre 1986, elle est la capitale administrative de la Wallonie et le siège du Parlement wallon, installé au pied de la citadelle.

SON HISTOIRE EN BREF

Namur connaît une réelle urbanisation à l'époque des Romains. Le site est stratégique et se développe rapidement. Suivent les raids des Vikings et des Normands. Au 10^e siècle, s'installe dans son château dressé en haut du promontoire, le premier comte de Namur et en 1421, le dernier, ruiné vend la ville à Philippe le Bon, duc de Bourgogne.



La citadelle surplombe la ville

Louis XIV conquiert la ville en 1692 et la perd en 1695 au profit de Guillaume d'Orange. Retour de la France en 1701, en 1715 de la Hollande, Louis XV cède Namur aux Autrichiens qui se hâtent de démolir les remparts. Jusqu'en 1814, ce sont les armées de la Révolution française qui fondent la préfecture de Sambre-et-Meuse. Au 20^e siècle, les deux guerres mondiales épargnent l'architecture de la ville.

UNE ENVIE DE CHANGER DE ROUTINE

Au fil de ses ruelles, de ses quartiers apaisants, laissez-vous charmer, à l'instar de la légende voulant que les Namurois se déplacent comme des escargots, par un patrimoine architectural exceptionnel datant du 18^e siècle. Allez ça et là pour le plaisir, prenez le temps de découvrir dans le méandre des rues les souvenirs du passé, les empreintes de l'histoire. Que vous veniez par la route ou par le train, Namur est située au croisement de deux grands axes, E 411 et N 4 au centre des relations avec les plus grandes villes belges et par l'E 42 vers la Hollande, l'Allemagne ou la France. La gare ferroviaire de Namur mise en service en 1843 reçoit aujourd'hui 18000 voyageurs par jour. Sa façade néo-classique est ornée de blasons, colorés à l'origine, des différentes villes de Belgique. 11000 m² de dalles recouvrent les voies accessibles soit par l'escalier monumental, les ascenseurs panoramiques, vitrés, équipés d'une boîte vocale ou par des escalators. De nombreuses correspondances sont possibles avec les bus du TEC. Tous les jours à 14h30 en juillet-août, au départ de la Maison du tourisme, et les lundis à 14h30 en mai, juin et septembre, une agréable promenade part à la découverte du Vieux Namur en français, néerlandais et anglais (3 € par personne). Demandez le dépliant gratuit des circuits pédestres permettant de découvrir la citadelle. Une grande nouveauté cette année : la Citad'in, nouvelle navette permettant la liaison entre le centre-ville et la Citadelle.

LES RUES PIETONNES

Namur est une petite ville bourgeoise pouvant facilement être parcourue à pied. Face à la Maison du Tourisme, descendons la rue de Fer, nommée ainsi,

en raison de la porte de Fer, qui était vers 1388 l'une des portes d'entrée de la ville, puis quelques mètres dans la rue de l'Ange avant d'entrer dans le piétonnier par la rue Haute Marcelle. Ce sont des ruelles sympathiques regorgeant de restaurants, de petites boutiques, des immeubles du 17^e et 18^e siècles aux belles façades en style mosan, alliant briques rouges et contours de fenêtres en pierre de taille, le marché aux légumes et au fond de la place, le plus vieux café de Namur, le Ratin-tôt dans une belle maison du 17^e siècle. Le piétonnier, c'est une ambiance, la convivialité des habitants si appréciée des visiteurs.

LES EGLISES

La modeste église Saint-Jean-Baptiste, actuellement en piteux état, sise place du marché aux légumes a été construite en style gothique au 16^e siècle. Elle a été restaurée plusieurs fois et en dernier lieu en 1890. Durant les Fêtes de Wallonie, la messe est célébrée en wallon depuis 1952. La façade de l'imposante cathédrale Saint-Auban, de style, mêlant baroque, rococo et classicisme érigée entre 1751 et 1767 est ornée de vingt colonnes corinthiennes surmontées de cinq statues. Son dôme domine Namur du haut de ses 73 mètres de hauteur. A l'intérieur, la lumière émanant de la coupole met en valeur le somptueux décor en stuc et les peintures de l'école de Rubens. La voluptueuse église Saint-Loup dans la rue du collège, un autre exemple grandiose de style baroque belge, construite en 1621 pour le collège jésuite lui faisant face.

La façade très élégante d'un équilibre harmonieux a été refaite en 1867 en utilisant la pierre bleue, locale. Elle est considérée comme un des plus beaux édifices baroques du 17^e siècle de Belgique.

LE THEATRE DE NAMUR

Il date de 1868. Ce n'est pas un grand théâtre, mais l'un des plus beaux du pays. La salle, tout en bleu, gris, or est dotée d'un impressionnant lustre scintillant. Elle a été rénovée à l'italienne en 1995, une nouvelle scène et une nouvelle toiture ont été installées. La coupole est accrochée avec une suspension antivibratoire. Le théâtre royal de Namur propose une affiche d'une très grande

qualité et abordable à tous les publics, des spectacles pour enfants, des concerts de musique classique, de la chanson française.

LES MUSEES

Le musée provincial des Arts Anciens du Namurois, situé dans un hôtel patricien du 18^e siècle, expose des œuvres d'art du Moyen Age et de la Renaissance. Il accueille le fameux Trésor de l'ancien prieuré d'Oignies, un ensemble exceptionnel de pièces d'orfèvrerie du 13^e siècle, des reliquaires en métal précieux créés par Hugo d'Oignies. Ce Trésor, classé par la Fédération Wallonie-Bruxelles, est une des 7 merveilles de Belgique. Le musée Félicien Rops est situé dans un ancien hôtel de maître, au cœur du Vieux Namur, non loin de l'église Saint-Loup. Il est dédié à cet artiste namurois, aux talents multiples qui a passé sa vie à Bruxelles et à Paris, célèbre pour ses dessins caricaturaux, pour son œuvre érotique et macabre souvent en lien avec la littérature de son temps (Baudelaire, Barbey d'Aurevilly, etc.). Le musée présente tous les aspects de son œuvre, les étapes de sa vie, ses rencontres et ses créations. Le musée archéologique est situé rue du pont n° 21 dans l'ancienne halle des bouchers du 16^e siècle. Il regroupe d'abondantes collections d'archéologie de la préhistoire, de l'époque gallo-romaine et mérovingienne provenant des sites de la province de Namur. Ces musées sont fermés le lundi.

LE BEFFROI

Dès le 14^e siècle, la collégiale Saint-Pierre au-château abrite le Beffroi. Après l'incendie en 1745, il est transféré dans la tour Saint-Jacques édifée en 1388. C'est une tour d'angle de plus de vingt mètres de hauteur datant de l'ancienne enceinte de la ville, exprimant la valeur du pouvoir municipal vis à vis de l'autorité ecclésiastique.

LA CITADELLE

C'est une des attractions les plus incontournables de Namur. Les Romains y avaient déjà construit un fort au 3^e et 4^e siècle pour se protéger des invasions germaniques. En 1235, le comte de Namur remplace les ruines romaines par un château en pierre, puis c'est au



tour de Charles le Quint de construire une citadelle appelée la Médiante. Au 17^e siècle, ces murs doubles en font la structure la plus fortifiée d'Europe. A partir de 1891, elle est transformée en un vaste parc surplombant la capitale de la Wallonie. Aujourd'hui, c'est le touriste qui monte à l'assaut de la citadelle, témoin privilégié de 2000 ans d'histoire. Elle offre de magnifiques points de vue sur la ville et la vallée de la Meuse. Des visites guidées sont organisées en français, en néerlandais et en anglais. Le Citadelle Pass comprend une visite commentée en petit train touristique, une visite guidée des souterrains, une balade pédestre dans les jardins d'inspiration médiévale et la projection d'un film : 2000 ans d'histoire. Niché dans les galeries du 16^e siècle, l'atelier de Guy Deforge, unique en Europe révèle les phases de fabrication d'un parfum.

LE BERCEAU DE NAMUR

Le Grognon, habité jusqu'au 20^e siècle,

démoli entre 1968 et 1972 est le berceau de Namur. Il prend la forme d'une pointe à la confluence de la Sambre et de la Meuse. Après la démolition du quartier, des fouilles archéologiques ont révélé une portion de route et des caves de l'époque romaine. Le nom de Grognon parviendrait de la physionomie de l'endroit, cette pointe avancée évoquant un groin de porc. C'est dans ce quartier, le plus vieux de Namur, implanté au pied de la citadelle et de l'ancien château comtal que l'hospice Saint-Gilles est érigé entre 1667 et 1724. L'ensemble englobe un bâtiment de pierre calcaire de tradition gothique seul vestige des modes de construction du début du 16^e siècle. Désaffecté en 1965, il faut attendre 1985 pour que la Région wallonne en devienne propriétaire. Cette institution hospitalière est le fruit d'une importante restauration de 1990 à 1998 et accueille le Parlement wallon. L'idée d'un Parlement wallon germe pour la première fois au congrès wallon de 1912 afin de créer une

assemblée wallonne. Un conseil régional tint sa première réunion en octobre 1980 et son inauguration le 17 septembre 1998. Le Parlement wallon a approuvé à l'unanimité le décret consacrant Namur comme capitale de la Wallonie, une réalité très controversée, il y a une vingtaine d'années.

LE PORT DE PLAISANCE

La ville de Namur considère le tourisme fluvial comme un axe vital de la vie namuroise.

Dès le printemps, le port de plaisance est prêt à accueillir chaleureusement les plaisanciers et yachtman. Situé à quelques pas du Vieux Namur, en amont du pont de Jambes il représente un véritable havre de paix où les touristes peuvent profiter au mieux de la douceur mosane.

Plaisanciers ou simples promeneurs sont les bienvenus à la Capitainerie du 15 avril au 15 octobre tous les jours de 13h à 18 heures. La Namourette, ces petites embarcations au style retro amènent les touristes au cœur de Namur chaque jour du 1^{er} mai au 30 septembre. La compagnie des bateaux propose une balade de cinquante minutes entre les écluses ou une croisière reliant Namur à Wépion. Un autre choix : la Valse Lente offre quatre chambres tout confort dans une péniche amarrée à hauteur du Casino de Namur.

Passer un week-end à Namur, c'est découvrir une ville aux ressources hôtelières et gastronomiques abondantes et variées, l'histoire de ses habitants, une élégante ville et les petites boutiques du piétonnier ; c'est monter à la citadelle, passer une soirée au théâtre, jouir d'une croisière sur la Meuse. Tout cela à proximité de chez soi ! N'est-ce pas un atout dont il serait insensé de se priver ?

La cathédrale Saint-Auban



PRATIQUE

Maison du Tourisme, tél : 81.246449,
www.namurtourisme.be

A conseiller : L'hôtel Ibis Centre, rue
du Premier Lanciers 10, 5000 Namur.

Un hôtel au confort moderne, très
accueillant, à proximité du centre
commercial et historique.

Tél 081.25.75.40

H3151@accor-hotels.com



VISSERS DAGEN OOSTENDSE CHEFS UIT

Voor verse vis moet je in Oostende zijn. De vissers dagen de Oostendse chefs uit.

Van 28 juni 2013 tot 30 september 2014 staat "A l'ostendaise" op de kaart: een mix van creatieve gerechten met verse Noordzeevis, maritieme wandelingen, 'Aan Tafel Met' de visser, initiaties 'Vissen op Zee' en infosessies aan de Visveiling.

Op 29 en 30 juni 2013 gaan de Oostendse chefs live aan de slag met vis en schaaldieren uit de Noordzee tijdens het openingsevenement 'Kom Proeven' op het Zeeheldenplein.

A l'ostendaise is een initiatief van Toerisme Oostende vzw in samenwerking met SDVO (Stichting voor Duurzame Visserijontwikkeling).

De onweerstaanbare aantrekkingskracht van de zee is een buitengewone troef voor de dynamische en veelzijdige Stad aan Zee. Bovendien geeft de gezonde zeelucht trek. En daar speelt Oostende als visstad graag op in met al het lekkers uit de Noordzee: van de ambachtelijke garnaalkroket, over de originele, Oostendse oester l'Ostendaise tot het typische streekgerecht Sole à l'ostendaise. Of simpelweg genieten van een bordje ongepelde Oostendse grijze garnalen met een Oostends Keytebier.

Van 29 juni 2013 tot 30 september 2014 ontdekt de culinaire liefhebber de Oostendse gastronomie door de ogen van de gepassioneerde visser. Zijn verhaal, zijn route. Van vangst tot bord, want elke fase van de visketen boeit. In de wandeling zijn een reeks maritieme locaties en de maritieme site



opgenomen en wordt de infosessie 'De visveiling achter de schermen' getoond. Doet verse vis watertanden naar meer? De Vlaamse vissers dagen de Oostendse chef-koks elke maand opnieuw uit om creatief aan de slag te gaan met vissoorten en schaaldieren van eigen zeebodem. Maandelijks prijzen ze 'de vis van de maand' aan. Het resultaat? Een speciaal vismenu dat vier weken op de kaart van de deelnemende restaurants staat.

Op bepaalde dagen schuift de visser zelfs mee aan tafel aan en vertelt over zijn boeiend leven op zee en zijn dagelijkse vangst.

VISSEN VAN DE MAAND

'A l'ostendaise' selecteert de vissen van de maand aan de hand van de officiële VLAM kalender.

Elke maand maken de chefs een heerlijk gerecht of menu met deze vissoorten.

Als eerste wordt gestart met de enige echte Oostendse langoustines. Deze kaderen in het OLA project, dat de Oostendse langoustine opnieuw op de kaart wil zetten.

Elke chef die deelneemt aan 'A l'ostendaise' krijg een pakketje langoustines mee naar huis, waarmee hij culinair en creatief aan de slag kan gaan. De chefs gaan de uitdaging aan!

2013

- *Juli:* Langoustines / Zeetong
- *Augustus:* Langoustines / Tongschar
- *September:* Pladijs / Tarbot
- *Oktober:* Hondshaai / Wijting
- *November:* Griet / Krab
- *December:* Rog / Schelvis

2014

- *Januari:* Steenbol / Pijlinktvis
- *Februari:* Rode poon / Zeekat
- *Maart:* Sint-jakobsschelp / Leng
- *April:* Zeetong / Pollak
- *Mei:* Zeewolf / Zeebarbeel (weinig aanvoer)
- *Juni:* Langoustines / Inktvis
- *Juli:* Zeeduivel / Schar
- *Augustus:* Tongschar / Zeebaars
- *September:* Grijze garnaal / Kabeljauw

www.visitoostende.be

.....
©Tekst: Alex Karpov

Foto's: Toerisme Oostende





Assemblée générale de l'UBJET à Liège

Comme vous le savez sans doute notre assemblée générale annuelle a eu lieu le 23 mars à Liège, dans la gare des Guillemins, et les absents ont bien eu tort car l'exposition qui suivait le déjeuner était des plus intéressantes. « J'avais 20 ans en 60 : Les Golden Sixties » est un événement très agréable pour tous ceux qui ont connu cette période de grand développement, où le sida et le chômage ne faisaient pas encore des ravages. Différents tableaux très vivants nous immergent dans l'ambiance de l'époque. Nous retrouvons tous les grands événements des années 1960, avec comme évocation particulièrement émouvante l'assassinat du Président J.F.Kennedy. On y entend les coups de feu et on voit la scène qui se déroule sous nos yeux. Il y a aussi l'alunissage des premiers hommes, avec le sol lunaire reconstitué sous nos pas. Les barricades de mai 68 sont aussi très réalistes, avec la foule qui menace. Cet événement a marqué la vie des femmes, leur a ouvert la porte à l'amour libre mais a aussi remis en question certaines valeurs fondamentales. On admire aussi toutes les inventions qui ont changé notre vie quotidienne : le transistor, la voiture, le cinéma et la télévision que beaucoup de Belges ont achetée pour le mariage de notre roi Baudouin avec Fabiola. Elle permettait aussi de suivre les nombreux sports. Des vitrines montrent la mode qui laisse la femme exhiber ses atouts : les grands noms sont à l'affiche avec Christian Dior, Courrèges, Yves Saint Laurent. La minijupe fait fureur, et les dessous affriolants mettent en valeur la silhouette. C'est la naissance des longues vacances et des loisirs, et plusieurs salles nous replongent avec plaisir dans le cinéma : nostalgie de ces grands films pleins d'humour avec Bourvil et Louis de Funès, Brigitte Bardot qui en a fait rêver plus d'un. On peut aussi voir et écouter tous ces grands chanteurs qui ne seront jamais oubliés comme Jo Dassin, Charles Trenet, et tous ces fameux groupes comme les Beatles.



Walter Roggeman, Charles Labalue, Frans Rombouts

D'autres sont encore avec nous : Johnny Hallyday, Adamo. La culture yéyé a marqué les esprits : pour la première fois la culture jeune s'exprime et prend le pouvoir, celle des « copains » contre celle des « croulants ». Tous les espaces de l'exposition s'enrichissent de décors grandioses, de mises en situation, de documents audiovisuels et de supports musicaux. Elle se termine par le couloir de l'Hôtel du Globe dans « la grande vadrouille », avec la scène du lit inoubliable et par Claude François.

L'immersion est totale. Cette exposition est imaginée par René Schyns. Vu son succès, elle sera prolongée jusqu'à fin juin. Lasbl Europa 50 a aussi réalisé d'autres expositions comme « tout Simenon », « J'avais 20 ans en 45 » et « Leonard de Vinci » à la Bourse, ouverte pour l'instant, et qui vaut vraiment le détour.

L'exposition est ouverte tous les jours de 10 à 19h avec une nocturne le vendredi – info@expo-goldensixties.be

62e Algemene Vergadering UBJET te Luik



©Tekst en foto's: Patrick Perck

Zaterdag 23 maart 2013 hield UBJET zijn jaarlijkse Algemene Vergadering. Alternierend vindt deze vergadering plaats in Vlaanderen, Brussel en Wallonië en Charles Labalue was zo vriendelijk deze dag te organiseren in het station Luik-Guillemins. Dus iedereen “met de trein zou je er al zijn!” want alles voltrok zich in het station zelf. Voor hen die hun perskaart toonden: gratis tweede klas, 75% vermindering eerste klas. Van

comfortreizen gesproken. Lekker warm en dat was nodig want hoewel einde maart gaf de winter zich niet zo vlug gewonnen dit jaar. Sneeuwbuien, hagel en vriestemperaturen. Gelukkig kon Helma op het perron van Mechelen schuilen achter de brede torso van man-lief, voorzitter Walter Roggeman. Het nieuwe station Guillemins is een dagbezoek op zich waard want dit project, ontworpen door de Spanjaard Santiago Calatrava die o.a. ook de tekenpen hanteerde voor de stations

van Luzern, Zürich en Lyon is immens mooi (maar koud en tochtig) en futuristisch. Een eye-catcher voor heel de stad. Het administratief gedeelte met het voorlezen van het verslag, het budget, de jaarrekening en de goedkeuring van deze documenten gebeurde in het station zelve, goed qua transport en iets minder qua akoestiek. Onze secretaris-generaal was zijn stem al voor driekwart kwijt geraakt bij een andere opdracht eerder die week en had dus excuses maar ook onze voorzitter moest zijn hele imposante verschijning hanteren om zich ...toch niet verstaanbaar te kunnen maken. Gelukkig heb ik een carrière in het leger en in het onderwijs achter de rug waardoor roepen en tieren tot mijn dagelijkse bezigheden behoort. Wij zaten te vergaderen in de hall waar de bezoekers van de tentoonstelling “The Golden Sixties » hun rondgang eindigden ... met commentaar en een frisse pint en ... luid commentaar. Gelukkig waren we een ietsiepietsie afgeschermd door kartonnen pancarten. Materiaal was echter zo dun en lichtig dat bij elke passant er één of meer omvielen. En er waren er maar negen! Bij de opsomming van de activiteiten vorig jaar sta ik even verwonderd. UBJET blijkt jaar na jaar ijverig en actief voor de dag te komen en ook de geplande activiteiten vormen reeds een aardig lijstje. Collega-journalisten worden aangeraden niet te veel en te lang naar het buitenland te reizen want zonde om een UBJET uitstap te missen. Voor de rest geen problemen, ook niet met de heraanstelling van bestuurders wiens mandaat was verstrekt. Proficiat voor de heren Monteyne, Labalue, Couchard en Menne en natuurlijk ook voor Annemie Persoons! Opnieuw drie jaar werken en zwoegen worden van u verwacht. Na lunch met goede wijnen jassen laten hangen want de tentoonstelling “The Golden Sixties – Ik was 20 in 60” had ook plaats in het station. Eerlijk toegegeven, één van de mooiste en



indrukwekkendste tentoonstellingen die ik reeds mocht bezoeken. Uiteraard was het een dankbaar onderwerp. Ik was toen tiener en rebel en heb dus alles van dichtbij meegemaakt, in bezit gehad of gekregen op welke wijze dan ook maar ondertussen al lang kwijt gespeeld. Weemoed en jeugdherinneringen staken de kop op en de rondgang, gepland op een klein uurtje duurde bij de meesten veel langer. Een fantastisch parcours met drie hoofdthema's en 17 ruimtes. Elk item roept zoveel herkenning en herinneringen op dat je steeds weer opnieuw blijft stilstaan; O ja, was ik vergeten, tiens zag er dat zo uit? Och ja moet ik ook nog ergens liggen hebben. Ik kan echt geen topper aanduiden want wil en kan niet elimineren: de Berlijnse Muur, de moord op JF Kennedy, Mei 68, de Hippiebeweging, Jimi Hendrix, Andy

Warhol, Eddy Merckx, Brigitte Bardot, de eerste stap op de maan, de opkomst van de televisie, de cassette recorder enzovoorts en zo verder. Niet enkel de onderwerpen maar hoe alles is gebracht: meer dan 300 originele voorwerpen, zelfs een echt stukje Berlijnse muur, manuscripten van Kennedy, een origineel hippiebusje, het Rode Boekje van Mao, de Harley Davidson van BB, het gouden pistool van 007. Overal authentieke muziek en teksten en audiogidsen in vier talen. Een dikke pluim! Gelukkig werd de tentoonstelling verlengd (momenteel tot eind juni). Met oprechte dank aan René Schyns, de commissaris-generaal van de tentoonstelling en de stad Luik die ons wilde ontvangen maar uiteraard ook aan wapenbroeder Charles Labalue die UBJET de mogelijkheid bood dit prachtigs mee te maken.



De landing op de maan



Merveilleuse Brigitte

Les Confidences de *Dom Caudron*

Eco-Musée - Parcours de Visite
Dégustations



Visitez les pressoirs et cuverie

Unique en Champagne
Visionnez dans la salle de cinéma

le film sur le travail
de la vigne et du vin
conté par André Dussolier.

Portes Ouvertes pendant
les vendanges.

Découvrez la coopérative
en pleine activité.



CHAMPAGNE
DOM CAUDRON



7€ la visite avec 2 dégustations
Groupe à partir de 15 personnes: **5€**
Gratuit : enfant de moins de 12 ans

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Du lundi au vendredi

10h-12h / 14h-17h (fermé le mardi)

Samedi et Dimanche (d'avril à décembre)

11 h-13H/14h-17h

RUE JEAN-YORK

51700 PASSY-GRIGNY

03 26 52 45 17 - WWW.DOMCAUDRON.FR

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ.
À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



Herman Hannon en Papoea Nieuw Guinea: een eeneiige tweeling

©Tekst en foto: Patrick Perck - Per©kamentje

Sommige UBJET leden worden gevierd in een in memoriam dus bij hun overlijden, anderen nog veel later bij het onthullen van een gedenksteen of standbeeld. Laten we voor Herman een uitzondering maken, een grote uitzondering ! Herman Hannon, reeds jarenlang lid van onze vereniging en voor wie mijn vader destijds trouwens het peterschap opnam kent maar drie bestemmingen: Papoea, Antarctica en ... al de rest (waaronder zijn heimat!). In Papoea werd hij geridderd, in Antarctica staat hij voor eeuwig gestandbeeld in verband met Adrien de Gerlache en thuis wordt hij aanbeden door eega

Joanna (en ik durf nooit meer Johanna zeggen). Maar Papoea is zijn grote liefde. Zijn eerste trip naar de laatste koppensnellers op deze aardkloot dateert al van 1973 (Yule Eiland en Port Moresby): liefde op eerste gezicht. Wat doe je dan? Je richt een eigen reisbureau op (Asteria Travel -1981) en leidt vanaf 1985 zelf avonturiers rond in dit paradijselijke land. Hij krijgt het voor gedaan dat de eersteminister, sir Michael Somare hem met een bezoek vereert en ontvangt daarvoor veel luister in de Belgische pers. Ruikt naar meer. En meer komt er want vanaf '87 organiseert hij jaarlijks en soms zelfs meermaals per

jaar Papoea-reizen. Iedereen met naam en faam begint Herman te kennen en in 2007 (ondertussen werd Asteria Travel overgenomen en werd hij daar Speciale Reisadviseur voor Papoea Nieuw Guinea) wordt Mister Hannon geridderd door de gouverneur-generaal Grote Chef sir Paulus Matane en opgenomen in de Orde van Logohu (Logohu betekent paradijsvogel in de Motu-taal). Herman Hannon onvermoeibaar en steeds minzaam glimlachend trekt door berg en dal; temperatuur en insecten deren hem niet. Een spuitje tegen cholesterol van tijd tot tijd is de enige medicatie die deze globetrotter zich permitteert. Hij wordt een dagje ouder en ik heb destijds mijn vader plechtig beloofd ooit met Herman naar Papoea te trekken. Nu is de tijd gekomen en binnen enkele weken hoop ik –onder zijn groot leiderschap – de reis van mijn leven te kunnen maken. Uiteraard zal ik nadien uitgebreid verslag doen van onze avonturen maar ik wilde nog onze leden diets maken: wie zinnens is ooit Papoea Nieuw Guinea te bezoeken en dit wil doen onder de grootste Papoea kenner aller tijden, moet zich haasten. Het worden zijn laatste trektochten want Joanna wil hem meer bij zich. Veel meer en ... langer.

Alle inlichtingen kan je bekomen bij Herman Hannon, Klaverstraat 39, 8000 Brugge herman.hannon@telenet.be. Herman, zorg dat ik veilig terug thuis kom. In jouw handen beveel ik mijn geest!





In Memoriam: Bernard Henry

©Tekst en foto: Patrick Perck

Le 15 mars 2013, Roger Perck, alias Bernard Henry, s'est éteint à Willebroeck. Papa est toujours resté attaché à son Petit-Brabant. Né à Ruisbroek le 17 janvier 1924, il partit d'abord au Congo belge pour raisons professionnelles et s'établit ensuite à Berchem-Sainte-Agathe. Il revint régulièrement se promener dans cette belle région du Petit-Brabant avec ses amis proches. Il y était également membre du Lions Club et en devint même Citoyen d'Honneur en 1984. Dans ses livres "In de Bres" et "Ruisbroek mon village", papa évoque avec émotion ses souvenirs dans sa terre natale. Bernard Henry restera dans les mémoires comme co-fondateur de l'UBJET ainsi qu'initiateur de la FIJET. Ceux qui ont connu papa se souviennent de son talent incroyable de conteur et de sa passion insatiable pour les voyages qu'il a transmises dans des dizaines d'ouvrages. Il est pratiquement impossible d'établir la liste des associations où il s'est investi, mais on peut mettre en exergue son dernier livre qui le définit tout entier: "Op trot naar God" (Sur le chemin de Dieu), un ouvrage engagé et sans compromis mais habité d'une grande ferveur. Bernard a passé ses dernières années dans un service-flat à Willebroek, ville natale de son épouse Laure. Je suis heureux d'avoir mieux pu le connaître au terme de sa vie, connaissant l'inéluctable et débarrassé des vains oripeaux



terrestres. Ce fut un plaisir pour moi et ma mère de voir tous ceux qui vinrent le visiter, malgré son souhait, et d'entendre tout le bien qu'il fit à diverses associations reconnues mais aussi à de nombreux particuliers. Lors de l'extrême-onction, il resta simple mais suffisamment alerte pour interrompre le diacre ou demander des précisions. Il tendit alors les deux mains vers ma mère avec ces mots: "A bientôt... au Ciel". Je ne l'oublierai jamais. Selon sa volonté, un service funèbre fut organisé dans la plus stricte intimité mais pas d'enterrement: il a fait don de son corps à la science. Il était ainsi... c'était lui tout craché.

Op 15 maart 2013 is Roger Perck alias Bernard Henry overleden te Willebroek. Papa is altijd Klein-Brabander gebleven. Geboren te Ruisbroek op 17 januari 1924 is hij om beroepsredenen eerst in Kongo en nadien in Sint-Agatha-Berchem (Brussel) verzeild geraakt maar ook dan bleef hij Klein-Brabant trouw. Met zijn boezemvrienden ging hij regelmatig in die mooie streek wandelen en ook daar was hij lid van de Lions. In 1984 werd hij door Toerisme Klein-Brabant tot ereburger benoemd. In 'De Bres' en 'Ruisbroek mijn Dorp' schreef pa bezielend over zijn Schobbegaar. Bernard Henry zal bij UBJET alom gekend blijven als medeoprichter van UBJET en trouwens ook initiatiefnemer van FIJET. Wie pa kende weet dat hij ongelooflijk en begeistertend kon vertellen en zijn onvermoeibare reislust pende hij neer in zijn tientallen boeken. Opsommen is schier ondoenbaar evenals een lijstje opstellen van de verenigingen waarvoor hij zicht inzette, maar zijn laatste boek, 'Op trot voor God' typeert

pa : zeer Godsdienstig en compromisloos maar gedreven en bezielend. De laatste jaren woonde Bernard in een serviceflat te Willebroek, geboortedorp van echtgenote Laure. Ik ben gelukkig vader de laatste maanden van zijn leven nog beter te hebben leren kennen want wetende dat hij stervende was deed hij afstand van alle titels, uiterlijk vertoon en pracht en praal. Toch deed het mij en ma plezier van de zovele mensen die hem toch kwamen bezoeken en dit ondanks zijn verzoek dit niet te doen, te horen hoeveel pa had gedaan niet allen voor goede werken bij erkende organisaties maar ook voor Pieter, Pol of Fons. Hij was zo'n eenvoudig mens bij zijn zalving maar toch voldoende alert om de diaken te onderbreken of bijkomende uitleg te vragen. Nadien strekte hij zijn beide handen uit naar ma met de woorden: tot later ... in de hemel. Blijft me zeker bij. Volgens zijn laatste wens werd in zeer intieme kring een dienst gehouden maar geen uitvaart: pa had zijn lichaam aan de wetenschap geschonken... Zo was hij ... ten voete uit.



SUPERBE EXPOSITION AU FORUM ANTIQUE DE BAVAY

©Texte : Gilbert Menne, photo : FAB et GM

L'antique Bagacum, accueille jusqu'au 27 août une remarquable exposition au sein du musée archéologique du département du Nord, le Forum Antique : « Voyage à travers les collections de Bavay. Histoires d'archéologie 1780-1976 ». Elle présente un patrimoine exceptionnel, le résultat de près de 200 ans de fouilles dans l'ancienne capitale des Nerviens, au carrefour de sept chaussées, dont la célèbre Bavay-Cologne, axe majeur de développement et de romanisation de la Belgique romaine. Une centaine d'objets, provenant de 25 musées, retracent l'histoire gallo-romaine de la cité nordiste. La scénographie, particulièrement soignée, met en valeur les principaux aspects de la vie quotidienne sans oublier les créations artistiques prisées par les riches patriciens et commerçants locaux. L'évolution de l'archéologie locale et de ses techniques de fouilles depuis le 18^e siècle sont également mises en lumière. Les magnifiques objets en bronze, qui ont fait la renommée de

la ville, sont un régal pour les yeux. En complément de la visite de l'exposition, les vestiges du Forum, récemment remis en valeur et s'étendant sur 2,5 hectares, sont les plus importants de France. Le département du Nord a compris tout l'intérêt de se doter d'importantes infrastructures touristiques et culturelles et multiplie ses investissements dans ce secteur. Le nouveau Louvre-Lens tout proche est un autre exemple exceptionnel de reconversion culturelle d'une région industrielle sinistrée. Le musée de Bavay s'ouvre aussi aux partenariats transfrontaliers : il organisera ainsi en 2015, dans le cadre de « Mons 2015 », une double exposition conjointe avec le Musée de Mariemont avec comme thème les Nerviens.

Pratique : Forum Antique de Bavay, Allée chanoine Biévelet, 59570 Bavay, tél. 33 3 59731555, contact presse : jeremy.pilch@cg59.fr



BORNEM ROUTE N16 (WWW.ROUTEN16.BE)

Hedendaagse kunst en architectuur langs de N16
15 juni – 29 september 2013

©Tekst: Anne Marie Persoons

De cultuurcentra van Bornem, Puurs, Willebroek en Mechelen slaan de handen in elkaar voor een uniek architectuur- en beeldende kunst project. Van 15 juni tot en met 29 september wordt de N16, die de participerende gemeenten met mekaar verbindt, een ongewone maar boeiende tentoonstellingslocatie. Dit traject slingert door een gebied dat bijna exemplarisch is voor grote stukken van Vlaanderen: landelijk gebied, een pittoreske woonkern zonder enige moeite geflankeerd door manifeste weginfrastructuur, industriegebied, verpauperde woonbuurt. Maar ook het 'blanke dorp' en de 'gekleurde' straat zijn erin vertegenwoordigd. Zes architecten (teams) werkten samen met één of meer beeldende kunstenaars om een shelter te ontwerpen voor een specifieke plek langs de N16. Meetingpoints met bookshop en expo: In Mechelen: De Garage, Onder den Toren 12. In Bornem: leegstaand bedrijfspand Rijksweg 22, Bornem.

Rondleidingen met gids. Voor groepen: 125 € (max 50 personen), excl. vervoer.

Toerisme Klein-Brabant – Scheldeland heeft speciale dagarrangementen uitgewerkt. U kan Route N16 combineren met mooie natuur, prachtig cultuur-historisch erfgoed of de vele kunstgalerijen en musea.

Info: Regionaal infokantoor 'Het Landhuis', Boomstraat 1, 2880 Bornem, Tel. 03 899 28 68, email: info@tkbs.be; www.toerismeklein-brabant.be *Voor individuele bezoekers :* zondag 23/06/2013 en zondag 29/09/2013.

Vertrek om 10u30 aan De Garage, Onder den Toren 12, 2800 Mechelen, 30 €, incl. publicatie, gids en vervoer.

De publicatie werd gerealiseerd i.s.m. VAI, Vlaams Architectuurinstituut, Jan van Rijswijklaan 155, 2018 Antwerpen – www.vai.be



14/18 EN MER

NAVIRES ET MARINS BELGES PENDANT LA GRANDE GUERRE
FREDDY PHILIPS

Racine

DANS LE CADRE DU CENTENAIRE DU DÉBUT DE LA GRANDE GUERRE : « 14-18 EN MER »

©Textes : Gilbert Menne

La Belgique a commencé doucement le début des festivités du Centenaire du premier conflit mondial, avec l'inauguration par le Roi Albert II du monument au « Vindictive » à Ostende.

Le rôle joué par la marine belge durant cette guerre est largement méconnu. Deux monuments seulement commémorent les gens de mer tués durant celle-ci. L'essentiel de la Côte belge était occupé par les Allemands qui installèrent des bases de sous-marins à Ostende et à Zeebruges. Mais si la Belgique ne possédait pas de marine militaire, elle avait néanmoins des malles, des navires commerciaux, des bateaux de pêche et autres bateaux armés qui jouèrent un rôle dans les transports de vivres et de munitions pour les Alliés. L'essentiel des archives de cette époque a disparu, mais un

journaliste et photographe maritime, Freddy Philips, spécialiste de cette époque, a entrepris, après plus de cinq ans de recherches, de retracer l'histoire de nos marins et navires durant le conflit. Cet ouvrage passionnant, détaillé, très richement documenté, fait véritablement autorité sur le sujet. Il en aborde tous les aspects, depuis le fonctionnement des ports et des voies de navigation, le contexte politique et économique, nos colonies et les exploits de nos marins-pêcheurs. Un pan de notre histoire est ainsi remis en valeur. « 14-18 en mer. Navires et marins pendant la Grande Guerre », publié aux Editions Racine et Lannoo, 206 pages, est vendu 29,99 €.

Contact presse :
sandrine.thys@racine.be
tél. 02/646 44 44

MICHELIN

Bonnes petites tables
du guide MICHELIN 2013

632 restaurants « Bib Gourmand » à moins de 31€!

100 NOUVELLES ADRESSES

NOUVELLES ÉDITIONS MICHELIN

Le guide rouge Michelin France 2013 présente une image complète de la restauration et de l'hôtellerie française de qualité, avec 4.461 hôtels et 4.282 restaurants recommandés dont 596 sont étoilés. Parmi les 27 titulaires des 3 étoiles, le guide met à l'honneur le nouveau lauréat « La Vague d'Or » à Saint-Tropez, avec Arnaud Donckele (35 ans). Il y a aussi 82 deux étoiles, dont 5 nouveaux, et 487 avec une étoile, dont 39 promus. La gastronomie hexagonale témoigne donc d'un dynamisme constant. Le

guide de 2016 pages est vendu en librairie à 25,50 €.

Le Guide « Bonnes petites tables » 2013, présente les bistrotts et restaurants français avec le meilleur rapport qualité-prix, les célèbres « Bibs gourmands », soit 632 maisons, dont 98 nouvelles, où on peut se sustenter avec un menu entrée-plat-dessert pour 31 € en province et 35 € à Paris. Prix : 17,95 €.

Contact presse :
ellen.neukermans@be.michelin.com



RATES SHEET

TRAVELLING NEWS brings the very best with up-to-date information on travel destinations from all over the world to people who love travel!

Our digital magazine, which appears every three months, featuring inspiring articles, latest travel news reports, holiday ideas, special offers and more is send to thousands of travel lovers.

TRAVELLING NEWS will help the readers to decide where to go on their next vacation.

TRAVELLING NEWS can help YOU, by promoting and publishing your destinations, accomodations, transportation and much more in our magazine.

MAGAZINE RATES

Publicatie frequentie: 4 × per jaar

Fréquence de publication: 4 × par an

Publication frequency: 4 × per year

publication dates: 21/3 21/6 21/9 21/12

FORMATS 230 × 300 mm	BASIC RATES in €	4 EDITIONS/YEAR PRICE PER EDITION
Cover 4:	500,-€	Publ. Reportage by TO 2 pages: 500,- €
Cover 2 or 3:	400,- €	
1/1 page	300,- €	
1/2 page	175,- €	
1/4 page	100,- €	
Banner	75,- €	

CONTACT:

Mrs. A.M. PERSOONS

amppers1@gmail.com

tel +32.475749817

Drukbaar materiaal: 1 maand voor druk van het magazine, op te sturen naar:

Document promotionnel prêt pour impression à envoyer un mois avant la parution du magazine à:

Ready to print material: 1 month before appearance to be send to:

Hoofdredacteur

Rédacteur en Chef

Chief Editor

Mr. Gilbert Menne

Braambosjeslaan 54

1020 Brussel — Bruxelles — Brussels

België — Belgique — Belgium

E-mail: info@ubjet.be

www.ubjet.org

UBJET: Siège social — Maatschappelijke zetel Avenue des Buissonnets – Braambosjeslaan 54, 1020 Bruxelles-Brussel info@ubjet.org - www.ubjet.org
Bank/banque: BNP Paribas BE 63 2100 1634 0108 (BIC GEBABEBB) Ondernemersnummer/N° d'entreprise: 410813113

UBJET is stichtend lid van FIJET: UBJET est membre-fondateur de la FIJET (Fédération Internationale des Journalistes et Ecrivains du Tourisme – www.fijet.net).

*Raad van Bestuur –
Conseil d'Administration*

Walter Roggeman, Voorzitter-Président, Guldenstraat 29, 2800 Mechelen, tel. 015 43 04 26, gsm 0475 76 14 27, walter.roggeman@telenet.be

Gilbert Menne, 1er Vice-Président — 1ste Vice-Voorzitter, Avenue des Buissonnets 54, 1020 Bruxelles, gsm 0478 99 01 43, gilbertmenne@yahoo.fr

Patrick Perck, Vice-Voorzitter — Penningmeester — Vice-Président-Trésorier Oostdijk 99 app D1.01, 2830 Willebroek, tel./fax. 03 322 28 66, gsm 0486 14 57 70, patrickperck@scarlet.be

Frans Rombouts, Secretaris-generaal — Secrétaire-général Donkerstraat 56, 3071 Erps-Kwerps, tel. 02 759 65 10, gsm 0486 33 34 35, frans.rombouts@belgian-press.be

Claudine Clabots, Secrétaire-général adjoint — Adjunct secretaris-generaal Clos du Vieux Moulin 19, 1410 Waterloo, tél. 02 354 31 27, clabots.c@belgacom.net

Jean-Marie Chavée, Rue Sainte-Odile 19, 6723 Habay, tél. 0496 53 04 92, jmchavée@belgacom.net

Jean-Claude Couchard, Avenue du Fort Jaco, 26, 1180 Bruxelles, tél. 02 646 29 99, fax 02 646 88 80, info@thalasso-europ.com

Charles Labalue, Avenue des Thermes 65, 4050 Chaudfontaine, tél. 04 365 85 67, fax 04 361 56 40, charleslabalue@calidifontain.be

André Monteyne, Van Bortonnaestraat 31, 1090 Brussel, tel. 02 427 18 88, fax 02 426 45 24, andre.monteyne1@telenet.be

Louis Nusselein, Schaverdijnstraat 51, 9000 Gent, tel. 0477 45 72 24, louisnusselein@pandora.be

Anne Marie Persoons, Tremelobaan 82, 3140 Keerbergen, gsm 0475 74 98 17, fax 015 73 02 47, amp@proximus.be

Louise-Marie Vandenhove, Avenue Neptune 22/7, 1190 Bruxelles, tél./fax 02 347 07 35, louise-marie.vandenhove@skynet.be



ASSOCIATION DES CONFÉRENCIERS FRANCOPHONES DE BELGIQUE

Vous êtes voyageur et les voyages culturels font partie de vos activités ou vous souhaitez développer cette branche au sein de votre agence pour diversifier vos programmes ? Pourquoi ne pas présenter à vos clients des exposés instructifs et attractifs au sujet de vos destinations originales ?

Vous dirigez un cercle culturel et vous souhaitez varier et actualiser les sujets proposés à vos membres ?

Vous êtes engagé dans un mouvement associatif désireux de proposer des débats humanistes sur des sujets de société ?

Connaissez-vous l'Association des Conférenciers Francophones de Belgique ?

Cette association ACFB (apolitique) regroupe un grand nombre de conférenciers possédant des compétences diverses tant en ethnologie, littérature, arts, musique, géographie, histoire, histoire de l'art, philosophie, psychologie, tourisme culturel, sciences et environnement.

Beaucoup d'entre eux sont journalistes, photographes, reporters ou écrivains pleins d'enthousiasme autant que d'expérience.

Nos membres ont acquis des formations précises mais savent aussi se montrer de bons vulgarisateurs s'adaptant à leurs auditeurs.

Pour eux, la conférence est une passion.

Certains de nos conférencières et conférenciers sont multilingues (néerlandais, anglais, italien, russe, persan)

Nos spécialistes de haut niveau peuvent vous apporter une utile coopération pour la mise en valeur de vos activités.

Un conseil, n'hésitez pas à nous contacter: infos.acfb@gmail.com ou louise.marie.vandenhove@skynet.be

Vous nous trouverez également sur le net: www.acfb.be

